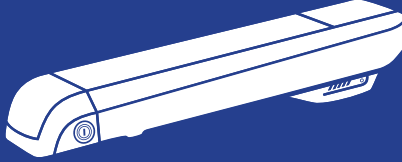
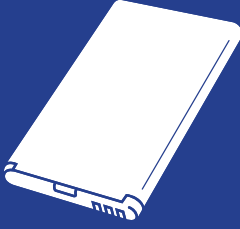




FDNY

LITHIUM-ION SAFETY



LITHIUM-ION SAFETY: Protect lives, businesses, and personal property while following FDNY fire safety regulations and recommended tips.

SEGURIDAD CONTRA IONES DE LITIO: Proteja la vida, los negocios y propiedad personal siguiendo las reglamentaciones de seguridad contra incendios de FDNY y los consejos recomendados.

سلامة بطاريات الليثيوم أيون: احم أرواح الأشخاص والشركات والممتلكات الشخصية من خلال اتباع لوائح إدارة الإطفاء بمدينة نيويورك للسلامة من الحرائق والنصائح الموصى بها.

লিথিয়াম-আয়ন নিরাপত্তা: FDNY অগ্নি নিরাপত্তা বিধি এবং সুমারিশকৃত পরামর্শগুলি অনুসরণ করার দ্বারা জীবন, ব্যবসা, এবং ব্যক্তিগত সম্পত্তি রক্ষা করুন।

锂离子电池安全须知: 遵循 FDNY 消防安全规章和推荐提示, 保护生命、业务和个人财产。

SÉCURITÉ DU LITHIUM-ION: Protégez les vies, les entreprises et les biens personnels en suivant les règlements de sécurité incendie et les conseils du service des pompiers de New York (Fire Department of the City of New York, FDNY).

SEKIRITE AK BATRI LITHIUM-ION (LITYÒM-YON): Pwoteje lavi moun yo, biznis yo ak byen pèsònèl yo lè nou suiv règleman sekirite kont dife ak konsej FDNY bay.

리튬 이온 안전: FDNY 소방 안전 규제 및 권장 팁을 준수하여 생명과 사업, 개인 자산을 보호하십시오.

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH: Stosowanie się do przepisów przeciwpożarowych i zaleceń FDNY pomaga chronić życie ludzi, własność firm i własność osobistą.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ: Следуйте правилам пожарной безопасности и рекомендациям Управления пожарной охраны г. Нью-Йорка (FDNY), чтобы сохранить жизнь и защитить коммерческую и частную собственность.

لیتھیئم آئن سیفٹی: FDNY فائر سیفٹی کے ضوابط اور سفارش کردہ تجاویز پر عمل کرتے ہوئے جانوں، کاروباروں اور ذاتی املاک کی حفاظت کریں۔

ליטיום-איאן זיכערהייט: באשיצט לעבנס, ביזנעסער, און אייער פערזענליכע אייגנטום ביים נאכפאלגן FDNY פייער זיכערהייט פארשריפטן און רעקאמענדירטע עצות.

INSIDE

/ English (2)

/ Español (5)

/ اللغة العربية (8)

/ বাংলা (11)

/ 中文 (14)

/ Français (17)

/ Kreyòl Ayisyen (20)

/ 한국어 (23)

/ Polski (26)

/ Русский (29)

/ اردو (32)

/ אידיש (35)

SAFE LITHIUM-ION BATTERY CHARGING AND STORAGE

Follow fire safety practices for personal mobility devices located in 2022 Fire Code Section 309.3 as well as best safety practices.

For five (5) or fewer than five (5) personal mobility devices, such as e-bikes and e-scooters, charge the personal mobility devices or their batteries in a safe location

- away from exits/hallways
- plugged directly into a wall outlet.

Do not stack batteries.

Maintain a separation distance between devices or batteries that are charging in a single fire area. 20 kilowatt-hours (kWh) requires at least a 2-foot separation. 50 kWh requires at least a 3-foot separation.

Consider using an approved cabinet or rack to reduce these separation distances.



USE THE ORIGINAL CHARGING EQUIPMENT OR MANUFACTURER-RECOMMENDED/LISTED, CERTIFIED REPLACEMENT EQUIPMENT.

- For charging plug the devices or batteries directly into wall outlets.
- **Do NOT** use extension cords or power strips to charge lithium-ion batteries.
- Make sure you have working smoke and carbon monoxide detectors or alarms inside and outside the charging area.
- Remove all combustible items from charging areas. Items such as storage, business supplies, rubbish, etc. must not be kept in the charging area.
- For more than five (5) personal mobility devices, charge the devices or their removable batteries in a dedicated room with ventilation and a self-closing door.

EXAMPLE OF THE MOST COMMON BATTERY SIZES

BATTERY CAPACITY	KILOWATT-HOURS (KWH)	NUMBER OF BATTERIES ALLOWED CAPACITY 20-50 KWH
48V 22AH	1.056 UP TO 19	UP TO 47
48V 15AH	0.72 UP TO 27	UP TO 69
36V 10.4AH	0.3744 UP TO 53	UP TO 113

FOR FIRES INVOLVING BATTERIES



SHOULD
NOT
BE USED

- **Close the door.**
- **Leave the building immediately.**
- **Call 911/the Fire Department from an outdoor location.**
- **Do not try to extinguish a battery fire.**

SAFE CHARGING ROOMS

There are multiple options for suitable charging locations depending on your need, number of batteries, space and—most importantly—budget.

Clear area for charging free of all items and dedicated outlet to plug directly into.

Why using a manufacturer's battery improves safety



There are many mobility products sold in the U.S. which have been tested by approved testing laboratories such as Underwriters Laboratories (UL). Products tested and listed by nationally recognized testing laboratories are expected to operate safely during normal use. The parts of tested products have been thoroughly tested for electric shock and fire safety before receiving any approval.

Approved products will have a label from the testing lab. The battery pack, charger and plugs are critical to the safe use of these products.

By buying the exact battery and using the exact charger specified by the e-mobility product manufacturer, there is less risk of fire caused by defective, mismatched or unknown equipment.

Charging more than five (5) batteries

Store in a separate, one-hour, fire-rated and sprinklered room: a 2x4 wall construction with 5/8-inch sheetrock for walls and ceiling, as well as a fire-rated, self-closing door.

Tip:

Up to six sprinkler heads can be added off the domestic water supply. There is no need for significant plumbing installation. Please note that the installation of storage rooms and sprinkler protection are regulated by the NYC Department of Buildings. Filings and approvals are required. Information about the application and approval process is available at <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

Charging cabinet alternative

There are charging cabinets that are approved by the FDNY Technology Management. For additional information on charging cabinets approvals, call 311, ask for FDNY Business and ask to be directed to Technology Management.

Lithium-Ion Battery Law

Prohibits the sale of batteries for mobility devices such as electric bicycles or scooters unless such batteries have been listed and labeled by a nationally recognized testing laboratory or other approved organization. A person who violates the local law would be subject to a civil penalty.

BATTERY REPLACEMENT

Whenever lithium-ion batteries need to be replaced, consider what is safe? Using the wrong battery and/or charger can easily cause a fire. Fires can kill and injure people and destroy homes or businesses.

Always buy the replacement battery recommended by the manufacturer. Although it may be more expensive than a generic one, the added cost provides greater safety. Consider the cost of recovering from a fire when choosing a replacement battery.

For assistance or questions about the New York City Fire Code, call 311 and ask for the FDNY Customer Service Center or send an email to FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov



IMPORTANT SAFETY TIPS

- Chargers must only be used with a compatible battery pack. The original equipment manufacturer (OEM) charger interplays with the battery pack using the battery management system (BMS). The wrong battery/charger combination will not work safely. For example, the 100% cutoff to prevent overcharging, which damages batteries, may not work. This could easily create hazardous conditions such as fires, explosions and/or injuries.

- Never assume that all batteries are interchangeable. Read labels and instructions carefully.

- If a battery:

- is damaged, do not charge.
- gets hot while charging, immediately stop using and properly dispose.
- starts to expand or emit smoke, leave immediately and call 911.

- If a replacement battery does not easily fit in the original battery pack, do not use it.

- Before buying or using any generic battery, check with the manufacturer or retailer of the personal mobility device, an authorized repair shop or a testing laboratory such as UL to see if it is recommended or listed and safe for use with that device.

- Using unauthorized parts, including batteries and/or chargers, may cause damage and possibly void your warranty.

- Never alter or change battery in any way. This includes opening or adding cells to increase battery capacity.

- Do not throw old batteries in the trash. There are special procedures for the disposal of lithium-ion batteries. Visit www.nyc.gov/batteries for locations and information.

**LITHIUM-ION BATTERIES
DO NOT HAVE TO BE FULLY
CHARGED; A PARTIAL CHARGE
IS THE MOST SUITABLE.**

LET'S SUMMARIZE THE MAIN POINTS REGARDING HOW TO SAFELY CHARGE A LITHIUM-ION BATTERY

ALWAYS:

- purchase and use devices certified by a nationally recognized testing laboratory (NRTL).



Follow the manufacturer's instructions for:

- charging and storage.
- using the correct battery, cord, and power adapter.
- plugging directly into a wall electrical outlet for charging.
- keeping batteries and devices at room temperature.
- storing and/or charging batteries away from anything flammable.
- keeping away from heat sources.
- bringing batteries to a nyc battery recycling center. Visit www.nyc.gov/batteries for more information.

NEVER

- use generic batteries or chargers unless it is specifically approved for your product.
- plug into a power strip or overload an outlet.
- overcharge or leave a battery charging overnight.
- charge a battery or device under your pillow, on your bed or near a couch.
- leave e-bikes or e-scooters unattended while charging.
- block your primary way in or out of a room/space with e-bikes, e-scooters, wheelchairs, etc.
- place batteries in trash or recycling bin. It is **ILLEGAL**.



**Using a generic charger
is dangerous.**

CARGA Y ALMACENAMIENTO SEGUROS DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siga las prácticas de seguridad contra incendios para los dispositivos de movilidad personal en la Sección 309.3 del Código contra incendios de 2022 y las mejores prácticas de seguridad.

Para cinco (5) o menos de cinco (5) dispositivos de movilidad personal, como bicicletas y escúteres eléctricos, cargue los dispositivos de movilidad personal o sus baterías en un lugar seguro

- lejos de salidas/pasillos
- enchufados directamente a un tomacorriente de pared.

No apile las baterías.

Mantenga una distancia de separación entre los dispositivos o las baterías que se están cargando en una sola área de incendio. Para 20 kilovatios-hora (kWh) se exige al menos una separación de 2 pies. Para 50 kWh se exige al menos una separación de 3 pies.

Considere usar un armario o estante aprobado para reducir estas distancias de separación.

EJEMPLO DE LOS TAMAÑOS MÁS HABITUALES DE BATERÍA

CAPACIDAD DE LA BATERÍA	KILOVATIOS-HORA (KWH)	NÚMERO DE BATERÍAS PERMITIDAS CAPACIDAD 20-50 KWH
48 V 22 AH	1.056 HASTA DE 19	HASTA DE 47
48 V 15 AH	0.72 HASTA DE 27	HASTA DE 69
36 V 10.4 AH	0.3744 HASTA DE 53	HASTA DE 113

PARA INCENDIOS RELACIONADO CON BATERÍAS



NO
SE DEBE
USAR

- Cierre la puerta.
- Salga del edificio inmediatamente.
- Llame al 911/ Departamento de Bomberos desde un lugar al aire libre.
- No intente extinguir un incendio de baterías.



USE EL EQUIPO DE CARGA ORIGINAL O EL EQUIPO DE REPUESTO CERTIFICADO QUE RECOMIENDA/ MENCIONA EL FABRICANTE.

- Para cargar, enchufe los dispositivos o las baterías directamente a los tomacorrientes de pared.
- **NO** use cables de extensión ni regletas para cargar baterías de iones de litio.
- Asegúrese de tener detectores o alarmas de humo y monóxido de carbono que funcionen adentro y afuera del área de carga.
- Quite todos los artículos combustibles de las áreas de carga. No se deben guardar en el área de carga artículos como suministros almacenados, del negocio, basura, etc.
- Para más de cinco (5) dispositivos de movilidad personal, cargue los dispositivos o sus baterías extraíbles en una habitación específica con ventilación y una puerta de cierre automático.

HABITACIONES DE CARGA SEGURA

Hay varias opciones adecuadas de lugares de carga según sus necesidades, el número de baterías, el espacio y, lo que es más importante, el presupuesto.

Área despejada de todos los artículos para cargar y tomacorriente específico para enchufar directamente.

¿Por qué usar una batería del fabricante aumenta la seguridad?



Hay muchos productos de movilidad vendidos en EE.UU. aprobados por laboratorios de prueba como Underwriters Laboratories (UL). Se espera que los productos que prueban y catalogan los laboratorios de prueba nacionalmente reconocidos tengan un funcionamiento seguro durante el uso normal. Las partes de los productos probados se prueban minuciosamente con respecto a las descargas eléctricas y a la seguridad contra incendios antes de obtener cualquier aprobación.

Los productos aprobados tendrán una etiqueta del laboratorio de pruebas. El paquete de la batería, el cargador y los enchufes son fundamentales para el uso seguro de estos productos.

La compra de la batería exacta y el uso del cargador exacto que especifica el fabricante del producto de movilidad eléctrica, reducen el riesgo de incendio por equipos defectuosos, incompatibles o desconocidos.

Cómo cargar más de cinco (5) baterías

Almacene en una habitación separada, clasificada contra incendios y con aspersores para una hora: una construcción de pared de 2x4 con paneles de yeso de 5/8 de pulgada en las paredes y el techo, y una puerta de cierre automático clasificada contra incendios.

Consejo:

Se pueden agregar hasta seis cabezales de aspersor al suministro de agua doméstico. No se necesita una instalación de tubería significativa. Tenga en cuenta que el Departamento de Edificios de NYC (NYC Department of Buildings) regula la instalación de las habitaciones de almacenamiento y la protección de aspersores. Se exige presentar documentación y aprobaciones. La información sobre el proceso de solicitud y aprobación está disponible en <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

Alternativa de armario de carga

Hay armarios de carga que tienen la aprobación de la Gerencia de Tecnología de FDNY. Para obtener más información de las aprobaciones de los armarios de carga, llame al 311, pregunte por FDNY Business y pida que lo dirijan a la Gerencia de Tecnología.

Lithium-Ion Battery Law (Ley de baterías de iones de litio)

Prohíbe la venta de baterías para dispositivos de movilidad, como bicicletas o escúteres eléctricos a menos que un laboratorio de pruebas nacionalmente reconocido u otra organización aprobada las haya catalogado y etiquetado. Una persona que viole la ley local estaría sujeta a una penalización civil.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Siempre que sea necesario reemplazar las baterías de iones de litio, considere lo que sea seguro. El uso de la batería y el cargador incorrectos puede provocar fácilmente un incendio. Los incendios pueden matar y lesionar a las personas y destruir casas o negocios.

Compre siempre la batería de repuesto que recomienda el fabricante. Aunque puede ser más cara que una genérica, el costo agregado da mayor seguridad. Considere el costo de la recuperación de un incendio cuando elija una batería de repuesto.

Para obtener asistencia o si tiene preguntas sobre el Código contra incendios de la Ciudad de Nueva York, llame al 311 y pregunte por el Centro de Servicio al Cliente de FDNY o envíe un correo electrónico a FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov



CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Los cargadores solo se deben usar con un paquete de batería compatible. El cargador del Fabricante del equipo original (OEM) interactúa con el paquete de la batería mediante el Sistema de administración de la batería (BMS). La combinación incorrecta de batería/cargador no tendrá un funcionamiento seguro. Por ejemplo, es posible que no funcione el corte al 100 % para evitar la sobrecarga, que daña las baterías. Esto podría crear fácilmente condiciones peligrosas como incendios, explosiones o lesiones.
- Nunca suponga que todas las baterías son intercambiables. Lea las etiquetas y las instrucciones cuidadosamente.
- Si una batería:
 - está dañada, no la cargue.
 - se calienta durante la carga, detenga su uso inmediatamente y deséchela adecuadamente.
 - comienza a expandirse o emite humo, salga inmediatamente y llame al 911.
- Si una batería de repuesto no se ajusta fácilmente en el paquete de la batería original, no la use.

- Antes de comprar o usar alguna batería genérica, consulte con el fabricante o la tienda del dispositivo de movilidad personal, un taller de reparación autorizado o un laboratorio de pruebas como UL para determinar si está recomendada o catalogada y es segura para usar con ese dispositivo.
- El uso de piezas no autorizadas, incluyendo baterías o cargadores, podría producir daños y posiblemente anular la garantía.
- Nunca altere ni cambie la batería de ninguna manera. Esto incluye abrir o agregar celdas para aumentar la capacidad de la batería.
- No tire las baterías usadas a la basura. Hay procedimientos especiales para la eliminación de las baterías de iones de litio. Visite www.nyc.gov/batteries para conocer los centros y obtener información.

LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO NO DEBEN TENER LA CARGA COMPLETA; UNA CARGA PARCIAL ES LO MÁS ADECUADO.

RESUMAMOS LOS PUNTOS PRINCIPALES SOBRE LA CARGA SEGURA DE UNA BATERÍA DE IONES DE LITIO

SIEMPRE:

- Compre y use dispositivos certificados por un Laboratorio de pruebas nacionalmente reconocido (NRTL).



Siga las instrucciones del fabricante para:

- cargar y almacenar.
- usar la batería, el cable y el adaptador de corriente adecuados.
- enchufar directamente a un tomacorriente de pared para cargar.
- mantener las baterías y los dispositivos a temperatura ambiente.
- guardar o cargar las baterías lejos de cualquier cosa inflamable.
- mantenerlas alejadas de las fuentes de calor.
- llevar las baterías a los centros de reciclaje de baterías de NYC. Visite www.nyc.gov/batteries para obtener más información.

NUNCA

- Use baterías o cargadores genéricos a menos que estén aprobados específicamente para su producto.
- Enchufe en una regleta ni sobrecargue un tomacorriente.
- Sobrecargue ni deje la batería cargando durante la noche.
- Cargue una batería o un dispositivo debajo de su almohada, sobre su cama ni cerca de un sofá.
- Deje las bicicletas ni los escúteres eléctricos sin supervisión mientras se cargan.
- Bloquee la entrada ni la salida principal de una habitación/espacio con bicicletas eléctricas, escúteres eléctricos, sillas de ruedas, etc.
- **Coloque las baterías en la basura ni en el contenedor de reciclaje. Es ILEGAL.**



El uso de un cargador genérico es peligroso.

الشحن والتخزين الآمن لبطارية ليثيوم أيون.

اتبع ممارسات السلامة من الحرائق لأجهزة التنقل الشخصية المذكورة في قسم 309.3 بقانون مكافحة الحريق لعام 2022 بالإضافة إلى أفضل ممارسات السلامة.

مثال على أحجام البطاريات الأكثر شيوعاً

عدد البطاريات المسموح بها ساعة 20-50 كيلو وات بالساعة	كيلووات/ساعة (KWH)	سعة البطارية
حتى 47	حتى 1.056	48 فولت 22 أمبير/ساعة
حتى 69	حتى 0.72	48 فولت 15 أمبير/ساعة
حتى 113	حتى 0.3744	36 فولت 10.4 أمبير/ساعة

بالنسبة إلى خمسة (5) أجهزة تنقل شخصية أو أقل من ذلك (5)، مثل الدراجات الكهربائية والدراجات البخارية الإلكترونية، اشحن أجهزة التنقل الشخصية أو بطارياتها في موقع آمن

- بعيداً عن المخارج/الممرات
- التوصيل مباشرة بمأخذ التيار الكهربائي في الحائط.

لا تكس البطاريات.

حافظ على مسافة فاصلة بين الأجهزة أو البطاريات

التي يتم شحنها في منطقة حريق واحدة.

تتطلب قدرة الشحن 20 كيلووات/ساعة (kWh) مسافة فاصلة لا تقل عن 2 قدم.

تتطلب قدرة الشحن 50 كيلووات/ساعة (kWh) مسافة فاصلة لا تقل عن 3 أقدام.

ضع في اعتبارك استخدام خزانة أو رف معتمد لتقليل هذه المسافات الفاصلة.

أغلق الباب.
• اترك المبنى على الفور.
• اتصل بـ 911/قسم الإطفاء من مكان خارجي.
• لا تحاول إطفاء حريق البطارية.

بالنسبة إلى الحرائق
المتعلقة بالبطاريات



لا ينبغي
استخدامها

استخدم معدات الشحن الأصلية أو البدائل المعتمدة الموصى بها/المدرجة من قبل الشركة المصنعة.



- للشحن، قم بتوصيل الأجهزة أو البطاريات مباشرة بمنافذ الحائط.
- لا تستخدم أسلاك التوصيل أو شرائط الطاقة لشحن بطاريات الليثيوم أيون.
- تأكد من عمل أجهزة كشف الدخان وأول أكسيد الكربون أو أجهزة الإنذار داخل وخارج منطقة الشحن.
- قم بإزالة جميع العناصر القابلة للاحتراق من مناطق الشحن. يجب عدم الاحتفاظ بالعناصر مثل التخزين ولوازم الأعمال والقمامة وما إلى ذلك في منطقة الشحن.
- بالنسبة إلى أكثر من خمسة (5) أجهزة تنقل شخصية، اشحن الأجهزة أو بطارياتها القابلة للإزالة في غرفة مخصصة مزودة بتهوية وباب يعلق ذاتياً.

غرف الشحن الآمن:

تتوفر خيارات متعددة لمواقع الشحن المناسبة حسب حاجتك وعدد البطاريات والمساحة، والأهم من ذلك، الميزانية.

منطقة للشحن خالية من جميع العناصر ومنفذ مخصص للتوصيل مباشرة.

شحن أكثر من خمس (5) بطاريات

قم بالتخزين في غرفة منفصلة لمدة ساعة واحدة ومقاومة للحريق ومزودة بمرشحة: مبنى جداري مقاس 2 x 4 مع لوح صخري مقاس 5/8 بوصة للجدران والسقف، بالإضافة إلى باب مقاوم للحريق يغلق ذاتيًا.

نصيحة:

يمكن إضافة ما يصل إلى ستة رؤوس مرشات من مصدر المياه المنزلية. ليست هناك حاجة لتريكات أنابيب السباكة الكبيرة.

يُرجى ملاحظة أن تركيب غرف التخزين والحماية بالمرشات تنظمه إدارة المباني بمدينة نيويورك. يتطلب الأمر الحصول على الموافقات والوثائق. تتوفر معلومات حول عملية التقديم والموافقة على <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

بديل خزانة الشحن

توجد خزانات شحن معتمدة من إدارة التكنولوجيا بقسم الإطفاء بمدينة نيويورك. للحصول على معلومات إضافية حول موافقات خزانات الشحن، اتصل بالرقم 311 واطلب الأنشطة التجارية المتعلقة بقسم الإطفاء بمدينة نيويورك واطلب أن يتم توجيهك إلى إدارة التكنولوجيا.

قانون استخدام بطاريات الليثيوم أيون

يحظر بيع البطاريات لأجهزة التنقل مثل الدراجات الكهربائية أو الدراجات البخارية ما لم يتم إدراج هذه البطاريات وتصنيفها من قبل معمل اختبار معترف به وطنيًا أو منظمة أخرى معتمدة. سيخضع الشخص الذي ينتهك القانون المحلي لعقوبة مدنية.



لماذا يؤدي استخدام بطارية الشركة المصنعة إلى تحسين السلامة

هناك العديد من منتجات التنقل التي تُباع في الولايات المتحدة، والتي تم اختبارها من قبل معمل اختبار معتمدة مثل (UL Underwriters Laboratories). من المتوقع أن تعمل المنتجات التي تم اختبارها وإدراجها في معمل الاختبار المعترف بها على المستوى الوطني بأمان في أثناء الاستخدام العادي. تم اختبار أجزاء المنتجات المختبرة بدقة للسلامة ضد الصدمات الكهربائية والحرائق قبل الحصول على أي موافقة.

ستحصل المنتجات المعتمدة على ملصق من معمل الاختبار. تعد حزمة البطارية والشاحن والمقاييس ضرورية للاستخدام الآمن لهذه المنتجات.

من خلال شراء البطارية واستخدام الشاحن المحددين من قبل الشركة المصنعة لمنتج التنقل الإلكتروني، تقل مخاطر نشوب حريق بسبب المعدات المعيبة أو غير المطابقة أو غير المعروفة.

استبدال البطارية

عندما تحتاج بطاريات الليثيوم أيون إلى الاستبدال، فكر في الإجراءات الأمانة التي يجب اتخاذها؟ يمكن أن يؤدي استخدام بطارية و/أو شاحن خاطئ إلى نشوب حريق بسهولة. يمكن أن تؤدي الحرائق إلى حدوث وفيات وإصابات وتدمير المنازل أو الأنشطة التجارية.

اشترى دائمًا البطارية البديلة الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. على الرغم من أن تكلفتها قد تكون أعلى من تلك المتاحة في الأسواق، فإن التكلفة الإضافية توفر قدرًا أكبر من الأمان. ضع في اعتبارك تكلفة التعافي من آثار الحريق عند اختيار بطارية بديلة.

اطرح الأسئلة أو الحصول على مساعدة من قانون مكافحة الحرائق بمدينة نيويورك، اتصل بالرقم 311 واطلب مركز خدمة عملاء إدارة الإطفاء بمدينة نيويورك أو أرسل رسالة إلكترونية إلى BusinessSupport@fdny.nyc.gov

نصائح أمان مهمة



- قبل شراء أو استخدام أي بطارية غير أصلية، تحقق من الشركة المصنعة أو بائع التجزئة لجهاز التنقل الشخصي أو ورشة الإصلاح المعتمدة أو معمل الاختبار مثل UL لمعرفة ما إذا كانت موصى بها أو مدرجة وأمنة للاستخدام مع هذا الجهاز.
- قد يؤدي استخدام الأجزاء غير المصرح بها، بما في ذلك البطاريات و/أو أجهزة الشحن، إلى حدوث تلف وربما إبطال الضمان.
- لا تقم أبدًا بإجراء تعديلات على البطارية أو تغييرها بأي شكل من الأشكال. يتضمن ذلك فتح الخلايا أو إضافتها لزيادة سعة البطارية.
- لا ترم البطاريات القديمة في سلة المهملات. هناك إجراءات خاصة للتخلص من بطاريات الليثيوم أيون. تفضل بزيارة www.nyc.gov/batteries للحصول على المواقع والمعلومات.

- يجب استخدام أجهزة الشحن فقط مع حزمة بطارية متوافقة. يتفاعل شاحن الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM) مع حزمة البطارية باستخدام نظام إدارة البطارية (BMS). لن تعمل مجموعة البطارية/الشاحن الخاطئة بشكل آمن. على سبيل المثال، قد لا تعمل ميزة القطع بنسبة 100% لمنع الشحن الزائد، الذي يضر بالبطاريات. يمكن أن يؤدي ذلك بسهولة إلى خلق ظروف خطرة مثل الحرائق والانفجارات و/أو الإصابات.

- لا تفترض أبدًا أن جميع البطاريات قابلة للتبديل. اقرأ الملصقات والتعليمات بعناية.

في حالة وجود بطارية:

- تالفة، لا تشحنها.
- ترتفع حرارتها أثناء الشحن، توقف فورًا عن استخدامها وتخلص منها بشكل صحيح.
- تبدأ بالتمدد أو انبعاث الدخان، غادر على الفور واتصل برقم 911.

- إذا كانت البطارية البديلة لا تتناسب بسهولة مع حزمة البطارية الأصلية، فلا تستخدمها.

لا يلزم شحن بطاريات الليثيوم أيون بالكامل؛ فالشحن الجزئي هو أنسب حل.

دعونا نلخص النقاط الرئيسية المتعلقة بكيفية شحن بطارية ليثيوم أيون بأمان

لا تتخذ أبدًا الإجراءات التالية

- استخدام بطاريات أو أجهزة شحن عامة ما لم تتم الموافقة عليها بشكل خاص لمنتجك.
- التوصيل بقياس مشترك كهربائي أو قاييس به حمل كهربائي زائد.
- شحن البطارية بشكل زائد أو ترك البطارية تشحن طوال الليل.
- شحن بطارية أو جهاز تحت وسادتك أو على سيريك أو بالقرب من الأريكة.
- ترك الدراجات الكهربائية أو الدراجات البخارية الإلكترونية دون مراقبة أثناء الشحن.
- إعاقة طريقك الأساسي للدخول للغرفة/المساحة أو الخروج منها عن طريق الدراجات الكهربائية أو الدراجات البخارية الإلكترونية والكراسي المتحركة وما إلى ذلك.
- لا تضع أبدًا البطاريات في سلة المخلوقات أو إعادة التدوير. إنه أمر غير قانوني.

اتخذ الإجراءات التالية دائمًا:

- اشتر الأجهزة المعتمدة من قبل معمل اختبار معترف به وطنيًا (NRTL). واستخدمها.



اتبع تعليمات الشركة المصنعة الخاصة بـ:

- الشحن والتخزين.
- استخدام البطارية الصحيحة والسلك ومحول الطاقة.
- توصيل الشاحن في مقبس التيار الكهربائي المثبت بالحائط لإجراء عملية الشحن.
- الحفاظ على البطاريات والأجهزة في درجة حرارة الغرفة.
- تخزين و/أو شحن البطاريات بعيدًا عن أي شيء قابل للاشتعال. الابتعاد عن مصادر الحرارة.
- إحضار دائمًا البطاريات إلى مراكز إعادة تدوير البطاريات في مدينة نيويورك. تفضل بزيارة www.nyc.gov/batteries للحصول على مزيد من المعلومات.

يُعد استخدام شاحن غير معتمد أمرًا خطيرًا.



লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারির নিরাপদ চার্জিং এবং মজুতকরণ

সর্বোৎকৃষ্ট নিরাপত্তা অভ্যাসগুলি ছাড়াও, 2022 ফায়ার কোড সেকশন 309.3-এ থাকা ব্যক্তিগত গতিশীলতা ভিত্তিক যন্ত্রগুলির জন্য নিরাপত্তা সংক্রান্ত অভ্যাসগুলি অনুসরণ করুন।

পাঁচ (5)টির অথবা পাঁচ (5)টির থেকে কম ব্যক্তিগত গতিশীলতা ভিত্তিক যন্ত্রের জন্য, যেমন ই-বাইক এবং ই-স্কুটার, ব্যক্তিগত গতিশীলতা ভিত্তিক যন্ত্রগুলিকে অথবা সেগুলির ব্যাটারিগুলিকে একটি নিরাপদ স্থানে চার্জ দিন

- প্রস্থান পথ/হলওয়ে থেকে দূরে
- একটি ওয়াল ইলেকট্রিক্যাল আউটলেট সরাসরি প্লাগ করে

ব্যাটারিগুলিকে এক জায়গায় জড়ো করবেন না

একটি একক ফায়ার এরিয়াম চার্জে লাগানো যন্ত্রগুলি অথবা ব্যাটারিগুলির মধ্যে একটি পৃথক দূরত্ব বজায় রাখুন।

20 কিলোওয়াট-আওয়ারস (kWh) এর প্রয়োজন কমপক্ষে একটি 2-ফুটের দূরত্ব।

50 kWh এর প্রয়োজন কমপক্ষে একটি 3-ফুটের দূরত্ব।

এই বিচ্ছিন্ন থাকা দূরত্ব হ্রাস করার জন্য একটি অনুমোদিত ক্যাবিনেট ব্যবহার করার বিষয়ে বিবেচনা করুন।

সর্বাধিক সাধারণ মাপের ব্যাটারির মাপগুলির উদাহরণ

ব্যাটারির ক্ষমতা	কিলোওয়াট-আওয়ারস (KWH)	অনুমোদিত ব্যাটারির সংখ্যা ক্ষমতা 20-50 KWH
48V 22AH	1.056 থেকে 19 পর্যন্ত	47 পর্যন্ত
48V 15AH	0.72 থেকে 27 পর্যন্ত	69 পর্যন্ত
36V 10.4AH	0.3744 থেকে 53 পর্যন্ত	113 পর্যন্ত

ব্যাটারিগুলিকে সংশ্লিষ্টকারী আগুনের জন্য



ব্যবহার করা যাবে

না

- দূরত্ব বন্ধ করুন।
- অবিলম্বে ভবনটি পরিত্যাগ করুন।
- বাইরের একটি স্থান থেকে 911 এ/অগ্নি নির্বাপন বিভাগে কল করুন।
- একটি ব্যাটারি আগুন নেভানোর চেষ্টা করবেন না।



চার্জিং এর মূল যন্ত্র অথবা উৎপাদনকারীর-সুপারিশকৃত/তালিকাভুক্ত, সংশ্লিষ্ট প্রতিস্থাপক যন্ত্র ব্যবহার করুন।

- চার্জিং এর জন্য যন্ত্রগুলিকে অথবা ব্যাটারিগুলিকে সরাসরি দেওয়ালের আউটলেটের প্লাগে লাগান।

লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারিগুলি চার্জ করার জন্য এক্সটেনশন কর্ড অথবা পাওয়ার স্ট্রিপগুলি ব্যবহার করবেন না।

- চার্জিং এরিমার মধ্যে এবং বাইরে আপনার নিকট কার্যকারী ধোঁয়া এবং কার্বন মনোক্সাইড ডিটেক্টর অথবা অ্যালার্ম থাকা নিশ্চিত করুন।

- চার্জিং এরিয়া থেকে সকল জ্বলনশীল বস্তুগুলি সরিয়ে দিন। চার্জিং এরিমার মধ্যে আবশ্যিকভাবে মজুত করা বস্তু, ব্যবসা সংক্রান্ত প্রয়োজনীয় উপাদান, ময়লা, ইত্যাদির মত বস্তুগুলি থাকবে না।
- **পাঁচ (5) টির** অধিক ব্যক্তিগত গতিশীলতা ভিত্তিক যন্ত্রের জন্য, যন্ত্রগুলিকে অথবা সেগুলির অপসারণযোগ্য ব্যাটারিগুলিকে, **বাতাস চলাচল ব্যবস্থা এবং নিজের থেকে বন্ধ হওয়া দরজা সহ একটি নির্দিষ্ট ঘরে** চার্জ দিন।

নিরাপদ চার্জিং এর ঘর:

আপনার প্রয়োজনীয়তা,
ব্যাটারির সংখ্যা, স্থান এবং -
সর্বাধিক গুরুত্বপূর্ণভাবে - বাজেট
এর উপর নির্ভরশীলভাবে
উপযুক্ত চার্জিং এর স্থানের জন্য
একাধিক বিকল্প আছে।

চার্জিং এর স্থানটির থেকে
সকল বস্তু সরিয়ে দিন এবং
সরাসরি লাগানোর জন্য নির্দিষ্ট
আউটলেট রাখুন।

কেন একটি উৎপাদনকারীর ব্যাটারি নিরাপত্তার উন্নতি ঘটায়



U.S.তে বহু সংখ্যক গতিশীলতা ভিত্তিক উৎপাদন
বিক্রয় হয় যেগুলি আন্ডাররাইটারস ল্যাবরেটরিস
(Underwriters Laboratories, UL) এর মত
অনুমোদিত পরীক্ষাগারের দ্বারা পরীক্ষা করা হয়েছে।
জাতীয় স্তরে স্বীকৃত পরীক্ষাগুলির দ্বারা পরীক্ষিত
এবং তালিকাভুক্ত উৎপাদনগুলি স্বাভাবিক ব্যবহারের
সময়ে নিরাপদভাবে কাজ করার জন্য প্রত্যাশিত।
যেকোনো প্রকার অনুমোদন পাওয়ার পূর্বে, পরীক্ষিত
উৎপাদনগুলির অংশগুলিকে, ইলেক্ট্রিক শক এবং
অগ্নি নিরাপত্তার জন্য ভালোভাবে পরীক্ষা করা
হয়েছে।

অনুমোদিত উৎপাদনগুলির পরীক্ষাকারী ল্যাবের
তরফ থেকে একটি লেবেল থাকবে। এই প্রকার
উৎপাদনগুলির নিরাপদ ব্যবহারের জন্য ব্যাটারি
প্যাক, চার্জার এবং প্লাগগুলি গুরুত্বপূর্ণ।

ই-মোবিলিটি উৎপাদনগুলির প্রস্তুতকারীদের দ্বারা
নির্দিষ্টকৃত সম্পূর্ণ সঠিক ব্যাটারি ক্রয় করা এবং
সম্পূর্ণ সঠিক চার্জার ব্যবহার করার দ্বারা ত্রুটিপূর্ণ,
অম্লযুক্ত অথবা অজানা যন্ত্রগুলির দ্বারা সংঘটিত
অগ্নিকান্ডের ঝুঁকি কম হয়।

পাঁচ (5) টির অধিক ব্যাটারি চার্জ দেওয়া

একটি পৃথক, এক-ঘন্টার, ফায়ার-রেটেড এবং জল ছড়ানোর ব্যবস্থা
সহ ঘরে মজুত করুন: দেয়ালগুলি এবং ছাদের জন্য 5/8-ইঞ্চি শিটরকের
সাহায্যে নির্মিত একটি 2X4 দেওয়াল ছাড়াও একটি ফায়ার-রেটেড, সেক্স-
ক্লোজিং দরজা।

পরামর্শ:

গৃহস্থালি জল সরবরাহ ব্যবস্থার সঙ্গে ছয়টি পর্যন্ত স্প্রিংকলার হেড লাগানো
যেতে পারে। উল্লেখযোগ্য প্লাস্টিং ইনস্টলেশনের প্রয়োজনীয়তা নাই।
অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে স্টোরেরজ রুমগুলি এবং স্প্রিংকলার
প্রোটেকশন ব্যবস্থাগুলি NYC ভবন বিভাগের (NYC Department
of Buildings) দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হয় ফাইল করার এবং অনুমোদনের
প্রয়োজন। আবেদনপত্র এবং অনুমোদন প্রক্রিয়া সম্পর্কে তথ্য
উপলব্ধ: <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page> তে।

চার্জিং ক্যাবিনেটের বিকল্প

FDNY টেকনোলজি ম্যানেজমেন্ট এর দ্বারা অনুমোদিত চার্জিং ক্যাবিনেট
আছে। চার্জিং ক্যাবিনেটের অনুমোদনের উপর অতিরিক্ত তথ্যের জন্য,
311 এ কল করুন, FDNY বিজনেস চান এবং টেকনোলজি ম্যানেজমেন্ট
এর সঙ্গে যোগাযোগ করাতে বলুন।

লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারি আইন

যদি না এই প্রকার ব্যাটারিগুলি একটি জাতীয় ভিত্তিতে স্বীকৃত
পরীক্ষাগারের অথবা অনুমোদিত প্রতিষ্ঠানের দ্বারা তালিকাভুক্ত এবং
লেবেলযুক্ত হয়, তাহলে ইলেক্ট্রিক বাইসাইকেল অথবা স্কুটারগুলির মত
গতিশীলতা ভিত্তিক যন্ত্রগুলির জন্য ব্যাটারির বিক্রয় নিষিদ্ধ করে।
স্থানীয় আইন ভঙ্গকারী একজন ব্যক্তি একটি দেওয়ানি জরিমানার
বিষয়বস্তু হবেন।

ব্যাটারি বদল করা

যখনই লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারিগুলি বদল করার প্রয়োজন হবে, বিবেচনা
করুন কোনটি নিরাপদ? ভুল ব্যাটারি এবং/অথবা চার্জার সহজেই
একটি অগ্নিকান্ডের কারণ ঘটতে পারে। আগুন মানুষের মৃত্যুর এবং
আঘাতের কারণ হতে এবং গৃহ অথবা ব্যবসা ধ্বংস করতে পারে।

সর্বদাই প্রস্তুতকার্তার দ্বারা সুপারিশকৃত বদল করার ব্যাটারি ক্রয় করুন।
যদিও সেটি একটি সাধারণের থেকে ব্যয়সাপেক্ষ হতে পারে, অতিরিক্ত
খরচ অধিক নিরাপত্তা প্রদান করে। একটি প্রতিস্থাপক ব্যাটারি ক্রয়
করার সময়ে একটি অগ্নিকান্ডের পরে পুনরুদ্ধার সংক্রান্ত খরচগুলি
বিবেচনা করুন।

নিউ ইয়র্ক সিটি ফায়ার কোড (New York City Fire Code) এর সম্পর্কে সহায়তা অথবা প্রশ্নগুলির জন্য, 311
এ কল করুন এবং FDNY গ্রাহক পরিষেবা কেন্দ্রের (FDNY Customer Service Center) জন্য বলুন অথবা
FDNY এর নিকট একটি ইমেল পাঠান। BusinessSupport@fdny.nyc.gov

✓ গুরুত্বপূর্ণ নিরাপত্তা পরামর্শ

• চার্জারগুলি আবশ্যিকভাবে শুধুমাত্র সামঞ্জস্যতাপূর্ণ ব্যাটারি প্যাকের সঙ্গেই ব্যবহার করতে হবে। মূল যন্ত্র প্রস্তুতকর্তা (original equipment manufacturer, OEM) এর চার্জার ব্যাটারি ম্যানেজমেন্ট সিস্টেম (battery management system, BMS) ব্যবহারকারী ব্যাটারি প্যাকের সঙ্গে ঠিক মত ক্রিয়া করে। ভুল ব্যাটারি/চার্জারের সমন্বয় নিরাপদভাবে কাজ করবে না। উদাহরণস্বরূপ, ওভারচার্জিং যা ব্যাটারিগুলির ক্ষতি করে, রোধ করার জন্য 100% কাটঅফ, কাজ নাও করতে পারে। এটি সহজেই অগ্নিকাণ্ড, বিস্ফোরণ এবং/অথবা আধাতের মত বিপজ্জনক অবস্থাগুলি সৃষ্টি করতে পারে।

• কখনওই ধরে নেবেন না যে সকল ব্যাটারিগুলিই ইন্টারচার্জেবল। লেবেল এবং নির্দেশাবলী মনোযোগ সহকারে পড়ুন।

- যদি একটি ব্যাটারি:
 - ক্ষতিগ্রস্ত হয়, চার্জ দেবেন না।
 - চার্জ করার সময়ে গরম হয়ে গেলে, অবিলম্বে ব্যবহার করা বন্ধ করুন এবং সঠিকভাবে নষ্ট করুন।
 - ফুলে উঠতে অথবা ধোঁয়া বার হতে শুরু করে, অবিলম্বে পরিত্যাগ করুন এবং 911 এ কল করুন।
- যদি একটি প্রতিস্থাপনমূলক ব্যাটারি সহজেই মূল ব্যাটারি

প্যাকের মধ্যে ফিট না হয়, তাহলে সেটি ব্যবহার করবেন না।

- যেকোনো সাধারণ ব্যাটারি ক্রয় করার অথবা ব্যবহার করার পূর্বে, সেটি সুপারিশকৃত অথবা তালিকাভুক্ত এবং সেই যন্ত্রটির জন্য ব্যবহার করা নিরাপদ কিনা সেটি দেখার জন্য, ব্যক্তিগত গতিশীলতা ভিত্তিক ডিভাইসটির প্রস্তুতকর্তা অথবা রিটেলার, একটি অনুমোদিত মেরামতের দোকান অথবা একটি পরীক্ষাগার যেমন UL এর থেকে পরীক্ষা করে নিন।
- ব্যাটারি এবং/অথবা চার্জার অন্তর্ভুক্ত করে অননুমোদিত অংশগুলি ব্যবহার করা, ক্ষতির কারণ ঘটতে এবং সম্ভাব্যভাবে আপনার ওয়ারেন্টি বাতিল করতে পারে।
- কখনওই কোন ভাবে ব্যাটারির পরিবর্তন অথবা বদল করবেন না। এটির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হয়, ব্যাটারি ক্ষমতা বৃদ্ধি করার উদ্দেশ্যে সেলগুলিকে খোলা অথবা যোগ করা।
- পুরানো ব্যাটারিগুলিকে ময়লায় ফেলবেন না। লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারিগুলির বিনষ্টিকরণের জন্য বিশেষ পদ্ধতি আছে। স্থান এবং তথ্যের জন্য দেখুন www.nyc.gov/batteries।

লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারিগুলিকে সম্পূর্ণ চার্জ করতে হবে না; একটি আংশিক চার্জ সর্বাধিকভাবে উপযুক্ত।

আসুন আমরা কীভাবে একটি লিথিয়াম-আয়ন ব্যাটারিকে নিরাপদভাবে চার্জ দিতে হবে সেই সম্পর্কে মূল বিষয়গুলির সারাংশ করি।

সবসময়:

• জাতীয়ভাবে স্বীকৃত টেস্টিং ল্যাবরেটরি (nationally recognized testing laboratory, NRTL) দ্বারা প্রত্যয়িত ডিভাইস ক্রয় এবং ব্যবহার করুন।



নিম্নলিখিতগুলির জন্য প্রস্তুতকারকের নির্দেশাবলী অনুসরণ করুন:

- চার্জিং এবং স্টোরেজ।
- সঠিক ব্যাটারি, কর্ড এবং পাওয়ার অ্যাডাপ্টার ব্যবহার করা।
- চার্জিংয়ের জন্য একটি ওয়াল ইলেকট্রিক্যাল আউটলেটে সরাসরি প্লাগ করা।
- ব্যাটারি এবং ডিভাইসগুলিকে ঘরের তাপমাত্রায় রাখা।
- দাহ্য কোনও কিছুর থেকে দূরে ব্যাটারি রাখা এবং/অথবা চার্জ করা।
- তাপের উৎস থেকে দূরে রাখা।
- ব্যাটারিগুলিকে NYC ব্যাটারি রিসাইক্লিং কেন্দ্রগুলিতে (nyc battery recycling center) নিয়ে আসা। আরও তথ্যের জন্য দেখুন www.nyc.gov/batteries।

কখনই যা করবেন না

- যদি না সেটি নির্দিষ্টভাবে আপনার উৎপাদনটির জন্য অনুমোদিত হয়ে থাকে, ব্যবহার করবেন না
- একটি পাওয়ার স্ক্রিপে প্লাগ করবেন অথবা একটি আউটলেট ওভারলোড করবেন না।
- ওভারচার্জ করা বা সারারাত ব্যাটারি চার্জ করার জন্য রেখে দেবেন না।
- আপনার বালিশের নীচে, আপনার বিছানায় বা সোফার কাছে একটি ব্যাটারি বা ডিভাইস চার্জ করবেন না।
- চার্জ করার সময় ই-বাইক বা ই-স্কুটারগুলিকে অনুপস্থিত হয়ে ছেড়ে রাখবেন না।
- ই-বাইক, ই-স্কুটার, হুইলচেয়ার ইত্যাদি দিয়ে একটি রুম/জায়গার প্রবেশ করার বা বাইরে যাওয়ার জন্য আপনার প্রাথমিক পথ বন্ধ করবেন না।
- কখনই ব্যাটারি আবার্জনা ফেলার জায়গা অথবা রিসাইক্লিং বিনে রাখবেন না। এটি বেআইনি।



একটি সাধারণ ব্যাটারি ব্যবহার করা বিপজ্জনক।

锂离子电池的充电和存储安全

请遵循 2022 年消防法第 309.3 章关于个人电动移动设备的消防安全条例, 并采取各种最佳安全做法。

如果个人电动移动设备的数量不超过五 (5) 个, 例如电动自行车或电动滑板车, 请在安全地点为个人电动移动设备或其电池充电

- 不得放在出口/走廊
- 直接插入墙面插座。

不得将电池堆叠摆放。

设备或电池应放在单火区域分别充电, 中间留出间隔距离。

20 千瓦时 (kWh) 需要间隔至少 2 英尺。

50 千瓦时 (kWh) 需要间隔至少 3 英尺。

考虑使用获得核准的机柜或机架, 以缩小小间隔距离。

最常见的电池尺寸示例

电池容量	千瓦时 (KWH)	允许的电池数量 容量 20 至 50 KWH
48V 22AH	1.056 至 19	最高 47
48V 15AH	0.72 至 27	最高 69
36V 10.4AH	0.3744 至 53	最高 113

如果电池起火



不要
继续使用

- 关闭房门。
- 立即撤离大楼。
- 从户外地点致电 911/消防局。
- 切勿尝试为电池灭火。



使用原装充电设备或者制造商推荐/登记且经过认证的替代设备。

- 充电时, 将设备或电池直接插入墙面插座。
- 不要使用延长线或插线板来为锂离子电池充电。
- 确保在充电区域之内和之外安装烟雾和一氧化碳监测仪或警报器。
- 不得在充电区域存放任何易燃物品。存储器、商务用品、垃圾等一律不能放在充电区域。
- 如果个人电动移动设备的数量超过五 (5) 个, 请在通风良好且带自闭式防火门的专用房间内为设备或其可拆卸电池充电。

安全充电室

适合的充电地点有多种选择, 具体取决于您的需求、电池的数量、空间, 以及最为重要的预算。

充电区域不得存放任何物品, 且直接插入专用插座。

为超过五 (5) 个电池充电

放在单独分隔、限时一小时、带防火特性且配有灭火洒水系统的房间: 采用 5/8 英寸石膏板砌成的 2x4 墙面以及防火自闭门。

提示:

民用供水系统允许添加至多六个洒水喷头。无需进行重大管道改造。

请注意, 储藏室和灭火洒水系统的布置需要遵循纽约市楼宇局的相关法规。请务必及时备案和获得核准。如需了解应用和核准流程相关信息, 请访问

<https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

机柜充电

部分充电机柜已获得 FDNY 技术管理部的核准。有关核准充电机柜的更多信息, 请致电 311, 选择 FDNY 业务, 并要求转接技术管理部门。

为何使用制造商的电池能提升安全性



在美销售的许多电动移动产品都接受过 Underwriters Laboratories (UL) 等核准检测实验室的检测。接受过国家认可检测实验室检测并被列入名录的产品通常能够确保日常使用安全。部分受检产品在获得核准之前更是接受过电击、消防安全等彻底检测。

核准产品带有检测实验室的标签。电池组、充电器和插座是安全使用产品的关键组件。

请购买电动移动产品制造商指明的适配电池和充电器, 以减少因劣质、不适配或未知设备而导致的火灾风险。

锂离子电池相关法律

除非电动自行车或滑板车的电池被列入国家认可检测实验室或其他核准组织的名录或带有其标签, 否则一律禁止销售。

如有违反本地法律, 将遭到民事处罚。

电池更换

需要更换锂离子电池时, 想想哪些才安全。使用错误的电池和/或充电器容易引发火灾。火灾可能导致人员伤亡, 并摧毁家庭或企业。

请始终购买制造商推荐的替换电池。尽管可能比普通电池更贵, 但却安全得多。更换电池时, 多想想恢复火灾影响所需耗费的成本。

如需纽约市消防法相关协助或者有关于该方面的疑问, 请致电 311 并选择 FDNY 客户服务中心, 或者发送电子邮件至 FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov

重要安全提示

- 充电器只能用于兼容的电池组。原始设备制造商 (Original Equipment Manufacturer, OEM) 充电器会与使用电池管理系统 (Battery Management System, BMS) 的电池组相互作用。如果电池与充电器不匹配, 将带来安全隐患。例如, 充满断开功能可以预防过度充电, 而过度充电会导致电池受损并影响使用寿命。这很容易引发各种危险, 例如火灾、爆炸和/或受伤。
- 不要想当然地以为所有电池都能充电。请仔细阅读标签和说明书。
- 如果电池:
 - 受损, 请勿为其充电。
 - 在充电时发热, 请立即停止充电并妥善处理。
 - 开始发胀或冒烟, 请立即撤离并致电 911。
- 如果替换电池无法轻松放入原装电池组, 请勿使用。

• 购买或使用任何普通电池之前, 请联系个人电动移动设备的制造商或零售商、经过授权的维修店或 UL 等检测实验室, 确认是否为推荐或列入名录的产品以及是否能够在相关设备上使用。

• 如果使用未经授权的部件, 包括电池和/或充电器, 可能导致设备受损, 甚至可能令保修作废。

• 切勿以任何方式改造或更换电池。这包括打开或新增电池组以添加电池容量。

• 不得将废弃电池直接扔进垃圾桶。处置锂离子电池时, 需要遵循一些特殊步骤。有关地点及其他更多信息, 请访问 www.nyc.gov/batteries。

锂离子电池不一定非要充满,
最好是充一部分电。

锂离子电池安全充电的要点总结

应始终:

- 购买和使用获得国家认可检测实验室 (Nationally Recognized Testing Laboratory, NRTL) 认证的设备。



遵循制造商的说明:

- 充电和存储。
- 使用正确的电池、电线和电源适配器。
- 直接插入墙面插座进行充电。
- 在室温环境下存放电池和设备。
- 电池存放或充电区域不得放置任何易燃物品。
- 远离任何热源。
- 将废弃电池送到纽约市的电池回收中心。有关更多信息, 请访问 www.nyc.gov/batteries。

绝不能

- 使用普通电池或充电器 (除非产品特别核准使用)。
- 插入插线板或过载使用插座。
- 过度充电或整夜充电。
- 将电池或设备放在枕头下、睡床上或沙发附近充电。
- 为电动自行车或电动滑板车充电时擅自离开。
- 电动自行车、电动滑板车、轮椅等设备占用房间/空间的进出主通道。
- **将电池扔进垃圾桶或回收桶。这是违法行为。**



使用普通充电器进行充电非常危险。

CHARGEMENT ET STOCKAGE EN TOUTE SÉCURITÉ DES BATTERIES AU LITHIUM-ION

Suivez les pratiques de sécurité incendie pour les appareils de mobilité personnelle figurant à l'Article 309.3 du Code de prévention des incendies (Fire Code) de 2022, ainsi que les meilleures pratiques de sécurité.

Pour cinq (5) ou moins de cinq (5) appareils de mobilité personnelle, tels que les vélos et scooters électriques, chargez les appareils de mobilité personnelle ou leurs batteries dans un endroit sûr :

- à l'écart des sorties et des couloirs ;
- en les branchant toujours directement dans une prise électrique murale.

N'empilez pas les batteries.

Maintenez une distance de séparation entre les appareils ou les batteries en cours de chargement dans une même zone d'incendie.

Pour 20 kilowattheures (kWh), une séparation d'au moins 60 cm (2 pieds) est nécessaire.

Pour 50 kWh, une séparation d'au moins 90 cm (3 pieds) est nécessaire.

Envisagez d'utiliser une armoire ou un support homologués pour réduire ces distances de séparation.



UTILISEZ L'ÉQUIPEMENT DE CHARGEMENT D'ORIGINE OU UN ÉQUIPEMENT DE REMPLACEMENT RECOMMANDÉ/ RÉPERTORIÉ ET CERTIFIÉ PAR LE FABRICANT.

- Pour les charger, branchez les appareils ou les batteries directement dans des prises électriques murales.
- **N'utilisez pas** de rallonges ou de multiprises pour charger les batteries au lithium-ion.
- Veillez à ce qu'il y ait des détecteurs ou alarmes de fumée et de monoxyde de carbone en état de marche à l'intérieur et à l'extérieur de la zone de chargement.
- Retirez tous les objets combustibles des zones de chargement. Vous ne devez pas conserver des objets tels que des articles de rangement, des fournitures professionnelles, des déchets, etc. dans la zone de chargement.
- Pour plus de cinq (5) appareils de mobilité personnelle, chargez les appareils ou leurs batteries amovibles dans une pièce réservée à cet effet disposant d'une ventilation et d'une porte à fermeture automatique.

TAILLES DE BATTERIE LES PLUS COURANTES

CAPACITÉ DE LA BATTERIE	KILOWATTHEURES (KWH)	NOMBRE DE BATTERIES AUTORISÉES CAPACITÉ DE 20 À 50 KWH
48 V 22 AH	1056 JUSQU'À 19	JUSQU'À 47
48 V 15 AH	0,72 JUSQU'À 27	JUSQU'À 69
36 V 10,4 AH	0,3744 JUSQU'À 53	JUSQU'À 113

EN CAS D'INCENDIE METTANT EN JEU DES BATTERIES



NE
PAS
UTILISER

- Fermez la porte.
- Quittez le bâtiment immédiatement.
- Appelez le 911 ou les pompiers depuis l'extérieur.
- N'essayez pas d'éteindre l'incendie de batteries.

PIÈCES DE CHARGEMENT SÉCURISÉES

Il existe de nombreuses options de pièces de chargement appropriés, en fonction de vos besoins, du nombre de batteries, de l'espace disponible et, surtout, de votre budget.

Zone de chargement exempte de tout objet et avec une prise électrique réservée à cet effet pour un branchement direct.

Pourquoi l'utilisation d'une batterie du fabricant améliore-t-elle la sécurité ?



De nombreux produits de mobilité vendus aux États-Unis ont été testés par des laboratoires d'essai agréés tels que Underwriters Laboratories (UL). Les produits testés et répertoriés par les laboratoires d'essai reconnus au niveau national sont censés fonctionner en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. Les pièces des produits testés ont fait l'objet d'essais approfondis en matière de sécurité contre les chocs électriques et les incendies avant leur approbation.

Les produits approuvés porteront une étiquette du laboratoire d'essai. Le bloc-batterie, le chargeur et les fiches sont essentiels à l'utilisation en toute sécurité de ces produits.

En achetant la batterie adéquate et en utilisant le chargeur adéquat indiqué par le fabricant de l'appareil de mobilité électrique, vous réduisez le risque d'incendie causé par un équipement défectueux, inadapté ou inconnu.

Chargement de plus de cinq (5) batteries

Stockez-les dans une pièce séparée, résistante au feu pendant une heure et équipée d'un système de gicleurs : une construction murale de 2x4 avec des plaques de plâtre de 1,5 cm (5/8 de pouce) pour les murs et le plafond, ainsi qu'une porte à fermeture automatique résistante au feu.

Conseil :

Il est possible d'ajouter jusqu'à six gicleurs à partir de l'alimentation en eau domestique. Aucune installation de plomberie importante n'est nécessaire.

Veillez noter que l'installation de pièces de stockage et la protection par gicleurs sont réglementées par le Département des bâtiments de la ville de New York (NYC Department of Buildings). Des demandes et des approbations sont nécessaires. Des informations sur la procédure de demande et d'approbation sont disponibles sur <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>.

Alternative de l'armoire de chargement

Il existe des armoires de chargement approuvées par le service de gestion de la technologie du FDNY. Pour en savoir plus sur l'approbation des armoires de chargement, appelez le 311, demandez le service commercial du FDNY et indiquez que vous souhaitez être dirigé(e) vers le service de gestion de la technologie.

Loi sur les batteries au lithium-ion

Elle interdit la vente de batteries pour les appareils de mobilité tels que les vélos ou scooters électriques, à moins que celles-ci n'aient été répertoriées et étiquetées par un laboratoire d'essai reconnu au niveau national ou par un autre organisme agréé. Toute personne qui enfreint la loi locale est passible d'une sanction civile.

REMPACEMENT DE LA BATTERIE

Chaque fois que vous devez remplacer des batteries au lithium-ion, réfléchissez à ce qui est sûr. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur inappropriés peut facilement provoquer un incendie. Les incendies peuvent entraîner des morts ou des blessés et détruire des logements ou des entreprises.

Achetez toujours la batterie de remplacement recommandée par le fabricant. Bien qu'elle puisse être plus chère qu'une batterie générique, le coût supplémentaire garantit une plus grande sécurité. Tenez compte du coût de la remise en état après un incendie lorsque vous choisissez une batterie de remplacement.

Pour obtenir de l'aide ou si vous avez des questions sur le Code de prévention des incendies de la ville de New York, appelez le 311 et demandez le Centre de services à la clientèle (Customer Service Center) du FDNY ou envoyez un courriel au FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

✓ CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

- Les chargeurs ne doivent être utilisés qu'avec un bloc-batterie compatible. Le chargeur du fabricant d'équipement d'origine (Original Equipment Manufacturer, OEM) interagit avec le bloc-batterie à l'aide du système de gestion de la batterie (Battery Management System, BMS). Une mauvaise association batterie/chargeur ne fonctionnera pas en toute sécurité. Par exemple, la coupure à 100 % pour éviter la surcharge, qui endommage les batteries, peut ne pas fonctionner. Cela pourrait facilement créer des conditions dangereuses telles que des incendies, des explosions ou des blessures.
- Ne supposez jamais que toutes les batteries sont interchangeables. Lisez attentivement les étiquettes et les instructions.
- Si une batterie :
 - est endommagé, ne la chargez pas.
 - chauffe pendant le chargement, arrêtez immédiatement de l'utiliser et mettez-la au rebut de manière appropriée.
 - commence à se dilater ou à émettre de la fumée, quittez immédiatement les lieux et appelez le 911.

- Si une batterie de remplacement ne rentre pas facilement dans le bloc-batterie d'origine, ne l'utilisez pas.
- Avant d'acheter ou d'utiliser une batterie générique, vérifiez auprès du fabricant ou du revendeur de l'appareil de mobilité personnelle, d'un atelier de réparation agréé ou d'un laboratoire d'essai tel que UL si celle-ci est recommandée ou répertoriée et si elle peut être utilisée en toute sécurité avec cet appareil.
- L'utilisation de pièces non autorisées, y compris les batteries ou les chargeurs, peut causer des dommages et annuler votre garantie.
- Ne modifiez ou ne changez jamais la batterie de quelque manière que ce soit, notamment en ouvrant ou en ajoutant des cellules pour en augmenter la capacité.
- Ne jetez pas les batteries usagées à la poubelle. Il existe des procédures spéciales pour la mise au rebut des batteries au lithium-ion. Consultez le site www.nyc.gov/batteries pour connaître les emplacements et obtenir des informations.

IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE CHARGER COMPLÈTEMENT LES BATTERIES AU LITHIUM-ION ; UN CHARGEMENT PARTIEL EST LE PLUS APPROPRIÉ.

RÉSUMONS LES PRINCIPAUX POINTS CONCERNANT LA MANIÈRE DE CHARGER UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION EN TOUTE SÉCURITÉ.

À FAIRE :

- Achetez et utilisez toujours des appareils certifiés par un laboratoire d'essai reconnu au niveau national (Nationally Recognized Testing Laboratory, NRTL).



Suivez toujours les instructions du fabricant pour :

- charger et stocker les appareils ;
- utiliser une batterie, un cordon et un adaptateur appropriés ;
- brancher directement les appareils dans une prise électrique murale pour les charger ;
- garder les batteries et les appareils à température ambiante ;
- ranger ou charger des batteries à l'écart de tout objet inflammable ;
- tenir l'appareil à l'écart des sources de chaleur ;
- mettre au rebut les batteries dans un centre de recyclage de batteries de la ville de New York. Pour en savoir plus, consultez le site www.nyc.gov/batteries.

À NE PAS FAIRE :

- N'utilisez jamais de batteries ou de chargeurs génériques à moins qu'ils ne soient spécifiquement approuvés pour votre produit.
- Ne branchez jamais l'appareil dans une multiprise et ne surchargez jamais une prise.
- Ne surchargez jamais la batterie et ne la laissez jamais charger toute la nuit.
- Ne chargez jamais une batterie ou un appareil sous votre oreiller, sur votre lit ou près d'un canapé.
- Ne laissez jamais les vélos ou scooters électriques sans surveillance pendant le chargement.
- Ne bloquez jamais votre voie principale pour entrer ou sortir d'une pièce avec des vélos ou scooters électriques, des fauteuils roulants, etc.
- **Ne jetez jamais les batteries dans une poubelle ou un bac de recyclage. C'est ILLÉGAL.**



Il est dangereux d'utiliser un chargeur générique.

CHAJE EPI DEPOZE BATRI LITHIUM-ION YO AN SEKIRITE

Swiv pratik sekirite kont dife pou aparèy mobilite pèsònèl yo ki nan Seksyon 309.3 Kòd Ponpye 2022, ansanm ak pi bon pratik sekirite yo.

EGZANP GWOSÈ BATRI KI PI KOMEN YO

Pou senk (5) oswa mwens pase senk (5) aparèy mobilite pèsònèl, tankou bekàn elektrik ak eskoutè elektrik, chaje aparèy mobilite pèsònèl yo oswa batri yo yon kote ki an sekirite:

- byen lwen wout sòti/koulwa
- ploge yo dirèkteman nan yon priz kouran ki nan miray.

Piga mete batri yo youn akote lòt. Kenbe yon distans separasyon ant aparèy oswa batri k ap pran chaj nan zòn inik ki pwoteje kont dife a. 20 kilowat-è (kWh) bezwen omwen yon distans separasyon omwen 2 pye. 50 kilowat-è (kWh) bezwen yon distans separasyon omwen 3 pye.

Panse itilize yon chajè ki nan fòm amwa oswa yon etajè otorite yo apwouve pou diminye distans separasyon sa yo.

KAPASITE BATRI	KILOWAT-È (KILOWATT-HOURS, KWH)	KANTITE BATRI EKSPÈ YO OTORIZE KAPASITE 20–50 KWH
48V 22AH	1.056 JIKSA 19	JISKA 47
48V 15AH	0.72 JIKSA 27	JISKA 69
36V 10.4AH	0.3744 JIKSA 53	JISKA 113

POU DIFE AKOZ BATRI



OU
PA
UTILIZE

- Fèmen pòt la.
- Kite bilding lan imedyatman.
- Rele 911/ depatman ponpye lè w soti deyò a.
- Piga w al etenn yon dife batri lakòz.



UTILIZE EKIPMAN CHAJÈ ORIJINAL LA OSWA SA A MANIFAKTI A REKOMANDE/ANREJISTRE NAN YON LIS OFISYÈL, LÒT EKIPMAN FABRIKAN A SÈTIFYE POU RANPLASE CHAJÈ A.

- Pou chaje, ploge aparèy oswa batri yo dirèkteman nan priz ki nan miray la.
- **PIGA** ou itilize alonj oswa miltipriz pou chaje batri lithium-ion.
- Asire w gen detektè lafimen ak monoksid kabòn ki fonksyone oswa alam andedan ak deyò zòn kote batri yo ap chaje a.
- Retire tout bagay ki ka pran dife nan zòn kote batri yo ap chaje a. Bagay tankou bwat, ekipman pou biznis, fatra, elatriye pa dwe rete nan zòn kote batri yo ap chaje a.
- Pou plis pase senk (5) aparèy mobilite pèsònèl, chaje aparèy yo oswa batri demontab yo nan yon chanm espesyal pou sa ki gen vantilasyon ak yon pòt otomatik.

CHANM POU CHAJE APARÈY AN SEKIRITE

Gen plizyè opsyon pou jwenn kote ki apwopriye pou chaje aparèy ou yo tou depannde bezwen ou, kantite batri, espas epi—sa ki pi enpòtan an—se bidjè w.

Chanm ki la pou chaje aparèy yo dwe vid, san okenn bagay ladan, epi li dwe gen yon priz kouran pou moun ka ploge dirèkteman ladan.

Poukisa lè w ap itilize batri yon fabrikan, sa ranfòse sekirite



Gen anpil pwodwi mobilite y ap vann nan peyi Etazini epi ke laboratwa tèst otorite ki apwouve yo te teste, tankou Underwriters Laboratories (UL). Laboratwa tèst ki akredite onivo nasyonal yo teste epi liste pwodwi yo epi pwodwi yo ta dwe fonksyone nòmalman si yo itilize yo yon fason ki nòmal. Laboratwa yo te byen teste pati pwodwi yo te teste yo pou verifike si yo pa bay chòk elektrik epi si yo san danje pou dife anvan yo jwenn nenpòt apwobasyon.

Pwodwi ki apwouve yo pral genyen yon etikèt ki soti nan laboratwa tèst la. Asanblaj batri a, chajè a ak plòg yo enpòtan anpil pou itilize pwodwi sa yo an sekirite.

Lè w achte batri egzak la epi w itilize chajè fabrikan pwodwi mobilite eletrik la te endike a, gen mwens risk pou ekipman ki pa bon, ki pa apwopriye, oswa ekipman ou pa konnen lakòz dife.

Chaje plis pase senk (5) batri

Ranje yo nan yon chanm apa, ki ka reziste anba dife, pandan inèdtan, epi ki gen yon sistèm awozwa otomatik: konstriksyon yon miray 2x4 avèk playwoud 5/8 pous pou miray ak plafon, ansanm ak yon pòt otomatik, ki ka reziste anba dife.

Konsèy:

Ou ka ajoute jiska sis (6) tèt awozwa nan sistèm enstalasyon pou rezèv dlo lakay ou a. Pa gen twò gwo enstalasyon plonbri ki nesèsè.

Tanpri sonje se Depatman Bilding Vil New York ki bay règleman konsènan chanm enstalasyon depo ki gen ladan yon sistèm awozwa pou pwoteje l. Ou dwe ranpli aplikasyon an epi jwenn apwobasyon. Enfòmasyon sou aplikasyon an ak pwosedi apwobasyon an disponib sou sit entènèt sa a: <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

Lòt altènatif chajè ki nan fòm amwa

Genyen chajè ki nan fòm amwa Depatman Jesyon Teknoloji FDNY apwouve. Pou jwenn plis enfòmasyon sou apwobasyon chajè ki nan fòm amwa yo, rele 311, mande pou biwo Biznis FDNY epi mande pou yo voye w bay Depatman Jesyon Teknoloji.

Lwa sou batri Lithium-Ion

Lalwa entèdi moun vann batri pou aparèy mobilite tankou bekàn elektrik oswa eskoutè, sof si laboratwa tèst otorite yo rekonèt sou teritwa nasyonal la oswa lòt òganizasyon yo apwouve te anrejistre non batri sa yo nan yon lis ofisyèl epi yo te mete yon etikèt sou yo. Yon moun ki vyole lalwa lokal ka tonbe anba yon Sanksyon sivil.

RANPLASMAN BATRI

Chak fwa batri lithium-ion yo bezwen ranplase, panse ak sa ki an sekirite? Lè w itilize yon move batri epi/oswa yon move chajè, sa a ka lakòz dife byen fasil. Dife ka touye ak blese moun epi detwi kay oswa biznis.

Toujou achte batri ranplasman fabrikan a rekòmande. Malgre li ka pi chè pase yon batri jenerik, kantite kòb yo ajoute sou li a asire yon pi gran sekirite. Panse ak kantite kòb w ap bezwen pou reparasyon apre yon dife lè w ap chwazi yon batri ranplasman.

Pou jwenn èd oswa pou kesyon konsènan Kòd sou prevansyon kont dife nan vil New York, rele 311 epi mande pou Sant Sèvis Kliyan FDNY oswa voye yon imèl bay FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov



KONSÈY SEKIRITE ENPÒTAN

- Ou dwe itilize chajè yo sèlman avèk asanblaj batri ki konpatib. Chajè ki soti nan fabrikan ekipman orijinal la (Original Equipment Manufacturer, OEM) entèraji ak asanblaj batri a lè l ap itilize sistèm jesyon batri a (Battery Management System, BMS). Yon move konbinezon batri/chajè p ap fonksyone an sekirite. Pa egzanp, sistèm ki la pou koupe kouran an a 100% pou anpeche twòp chaj, ki domaje batri yo, ka pa fonksyone. Sa ka kreye kondisyon ki gen danje ladan byen fasil tankou dife, eksplozyon ak/oswa aksidan.
- Piga w panse tout pil yo ka ranplase. Li etikèt yo ak enstriksyon yo ak anpil atansyon.
- Si yon batri:
 - domaje, pa chaje li;
 - vin cho pandan l ap chaje, sispann itilize l imedyatman epi voye li jete li;
 - kòmanse dilate oswa l ap bay lafimen, kite zòn nan imedyatman epi rele 911.

- Si yon batri ranplasan pa ka rantre byen fasil nan premye asanblaj batri a, pa itilize li.
- Anvan w achte oswa itilize yon batri jenerik, tcheke kiyès ki fabrikan oswa revandè aparèy mobilite pèsònèl la, yon chòp reparasyon ki gen otorizasyon oswa laboratwa tèst tankou UL pou wè si yo rekòmande oswa anrejistre non l nan yon lis ofisyèl epi si w ka itilize aparèy sa a an sekirite.
- Lè w itilize pati yo pa otorize, tankou batri ak/oswa chajè, sa ka lakòz domaj epi li posib pou sa a anile garanti ou genyen an.
- Pa janm modifiye oswa transfòmè batri a nan okenn fason, tankou egzanp, ouvri oswa ajoute selil pou ogmante kapasite batri a.
- Pa jete vye batri yo nan fatra. Gen pwosedi espesyal pou jete batri lithium-ion yo. Ale sou www.nyc.gov/batteries pou konnen ki kote ak enfòmasyon yo.

BATRI LITHIUM-ION YO PA BEZWEN CHAJE KONPLÈTMAN; LI PI BON LÈ YO PA FIN CHAJE.

AN NOU REZIME GRAN PWEN YO SOU FASON POU CHAJE YON BATRI LITYUM-ION AN SEKIRITE

TOUJOU:

- achte epi itilize aparèy yo laboratwa tèst otorite yo rekonèt sou teritwa nasyonal la (Nationally Recognized Testing Laboratory, NRTL) sètifye.



Suiv enstriksyon fabrikan a bay pou:

- chaje epi depoze
- itilize batri, alonj ak adaptè kouran ki kòrèk;
- ploge dirèkteman nan yon priz elektrik ki nan miray pou chaje;
- konsève batri ak aparèy yo nan tanperati nòminal.
- depoze ak/oswa chaje batri yo yon kote ki pa gen anyen ki ka pran dife;
- mete yo lwen sous chalè yo.
- Pote batri yo nan yon Sant Resiklaj Batri Vil New York. Ale sou www.nyc.gov/batteries pou jwenn plis enfòmasyon.

PA JANM

- itilize batri jenerik oswa chajè, sof si yo apwouve l espesyalman pou pwodwi w la;
- ploge nan yon miltipriz oswa mete twòp chaj sou yon priz;
- chaje batri a twòp oswa kite li nan chaj pandan tout nuit lan;
- chaje yon batri oswa yon aparèy anba zorye ou, sou kabann ou oswa toupre yon kanape;
- kite bekàn oswa eskoutè elektrik yo san siveyans pandan yo ap chaje;
- bloke pòt prensipal pou antre oswa pou sòti yon chanm/espas avèk bekàn elektrik, eskoutè elektrik, chèz woulant, elatriye;
- **mete batri nan fatra oswa nan bwat resiklaj. Sa a ILEGAL.**



Lè w itilize chajè jenerik, se yon danje.

안전한 리튬 이온 배터리 충전 및 보관

2022 소방법 309.3항에 의한 개인용 이동 수단에 대한 소방 안전 절차 및 최고의 안전 절차를 따르십시오.

다섯(5) 대 또는 다섯(5) 대 미만의 개인용 이동 수단, 예를 들어 전기 자전거 및 전기 스쿠터 등의 경우, 개인용 이동 수단 또는 그 배터리를 안전한 장소에서 충전하십시오.

- 출구/복도에서 먼 곳
- 벽면 콘센트에 직접 연결

배터리를 쌓아놓지 마십시오.

단일 화재 구역 내에서 충전 중인 기기 또는 배터리 사이에 이격 거리를 유지하십시오.

20킬로와트시(kWh)에는 최소 2피트의 이격 거리가 필요합니다.

50킬로와트시(kWh)에는 최소 3피트의 이격 거리가 필요합니다.

이러한 이격 거리를 줄이려면 승인된 캐비닛 또는 랙 사용을 고려하십시오.

가장 흔한 배터리 크기의 사례

배터리 용량	킬로와트시(KWH)	허용되는 배터리의 수량 용량 20~50KWH
48V 22AH	1.056부터 최대 19	최대 47
48V 15AH	0.72부터 최대 27	최대 69
36V 10.4AH	0.3744부터 최대 53	최대 113

배터리 관련 화재의 경우



사용하지
마십시오

- 문을 닫으십시오.
- 즉시 건물을 떠나십시오.
- 옥외 위치에서 911/소방서에 전화하십시오.
- 배터리 화재를 끄려고 시도하지 마십시오.



본래의 충전 기기 또는 제조사에서 권장/등록한 공인 대체 기기를 사용하십시오.

- 충전 시에는 기기 또는 배터리를 벽면 콘센트에 직접 연결하십시오.
- 리튬 이온 배터리 충전 시 연장선 또는 멀티탭을 사용하지 마십시오.
- 충전 구역 내부 및 외부에 작동 중인 연기 및 일산화탄소 탐지기 또는 알람이 있는지 확인하십시오.
- 충전 구역에서 가연성 물건을 모두 제거하십시오. 충전 구역에 보관함, 업무용 비품, 쓰레기 등의 물건을 보관해서는 안 됩니다.
- 다섯(5) 대 초과인 개인용 이동 수단의 경우, 기기 또는 그 분리 가능한 배터리를 자동 폐쇄문과 환기 장치가 있는 지정된 방에서 충전하십시오.

안전한 충전실

개인의 수요, 배터리의 수, 공간 및 가장 중요한 예산에 따라 적절한 충전 위치에 대한 다양한 선택지가 있습니다.

충전하려면 직접 플러그를 연결할 수 있는 전용 콘센트가 있는 공간에 아무런 물건도 없도록 치우십시오.

배터리 다섯(5) 개 초과 충전 시

2X4 벽 구조물, 벽과 천장에 5/8인치 시트록 사용 및 내화 및 자동 폐쇄문이 달리고 별도의 1시간 내화 및 스프링클러가 설치된 공간에 보관하십시오.

팁:

가정용 급수 시설의 경우 스프링클러 헤드를 최대 여섯 개까지 추가할 수 있습니다. 대규모로 배관을 설치할 필요는 없습니다.

참고 및 스프링클러 보호 장치의 설치에 NYC 건물관리국의 규제를 받는다는 점을 참고해 주십시오. 신청 및 승인이 필요합니다. 신청 및 승인 절차에 대한 정보는

<https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>에서 확인하실 수 있습니다

대안: 충전 캐비닛

FDNY 기술 관리(Technology Management)에서 승인한 충전용 캐비닛이 있습니다. 충전 캐비닛 승인과 관련된 추가 정보가 필요하시면 311에 전화하여 FDNY 비즈니스를 요청하신 후 기술 관리 쪽으로 연결을 요청하십시오.

제조사의 배터리를 사용하는 것이 안전에 도움이 되는 이유



미국 내에서는 Underwriters Laboratories(UL)와 같은 공인 실험 연구소에서 테스트를 거친 수많은 개인용 이동 수단이 판매되고 있습니다. 국가 공인 실험 연구소의 테스트를 거치고 등록된 제품들은 일반적인 사용 시 안전한 작동을 기대할 수 있습니다. 테스트가 완료된 제품의 부품은 승인받기 전 전기 충격 및 화재 안전에 대비하여 철저한 테스트를 거쳤습니다.

승인받은 제품들은 실험 연구소에서 레이블을 받습니다. 배터리팩, 충전기, 플러그는 이러한 제품의 안전한 사용에 있어서 매우 중요합니다.

전기 이동 수단 제품 제조업체에서 명시한 정확한 배터리를 구매하고 정확한 충전기를 사용하면 결함이 있거나 호환되지 않거나 알 수 없는 장비로 인해 야기되는 화재의 위험이 적습니다.

리튬 이온 배터리 법령

배터리가 국가 인증을 받은 실험 연구소 또는 기타 승인된 조직에서 등록 및 레이블을 붙이지 않은 한 법령에 의하여 전기 자전거 또는 스쿠터용 배터리 판매는 금지되어 있습니다. 현지 법령을 위반하는 자는 민사 처벌의 대상이 됩니다.

배터리 교체

리튬이온 배터리를 교체해야 할 때마다, 무엇이 안전한지를 고려하십시오. 잘못된 배터리 및/또는 충전기를 이용하면 쉽게 화재가 발생할 수 있습니다. 화재는 사람들을 죽거나 다치게 만들거나 가정 및 사업체를 파괴할 수 있습니다.

언제나 제조사에서 권장하는 교체용 배터리를 구매하십시오. 일반 제품보다 가격이 비쌀 수 있지만, 추가 비용으로 더 큰 안전성을 제공합니다. 교체용 배터리를 선택할 때 화재에서 복구하는 비용을 고려하십시오.

뉴욕시 소방법과 관련하여 도움이 필요하시거나 질문이 있으실 경우, FDNY 고객 서비스 센터 311에 문의하시거나 FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov로 이메일을 보내시기 바랍니다.



중요한 안전 관련 팁

- 충전기는 호환 가능한 배터리팩과 함께만 사용해야 합니다. 주문자 상표 부착 생산(OEM) 충전기는 배터리 관리 시스템(BMS)을 사용하는 배터리팩과 상호작용합니다. 잘못된 배터리/충전기 조합은 안전하게 작동하지 않습니다. 예를 들어, 배터리를 손상시키는 과충전을 방지하기 위한 100% 컷오프가 작동하지 않을 수 있습니다. 이는 화재, 폭발 및/또는 부상 등 위험한 상황이 쉽게 발생할 수 있습니다.
- 모든 배터리가 교체 가능하다고 추정해서는 안 됩니다. 레이블과 설명서를 주의 깊게 읽으십시오.
- 배터리가 다음과 같은 경우
 - 손상되었다면 충전하지 마십시오.
 - 충전 중 뜨거워진다면 즉시 사용을 중단하고 적절한 방법으로 폐기하십시오.
 - 팽창하기 시작하거나 연기가 난다면, 즉시 현장을 떠나 911에 전화하십시오.
- 교체용 배터리가 원래의 배터리팩에 쉽게 맞아 들어가지 않는다면, 사용하지 마십시오.

• 일반 배터리를 구매하거나 사용하기 전에, 개인용 이동 수단의 제조사 또는 유통업체, 공인 수리점, UL 과 같은 실험 연구소에 문의하여 권장하는 제품인지, 등록 제품인지, 해당 기기에 사용하기 안전한지를 확인하십시오.

• 배터리 및/또는 충전기를 포함하여 공인되지 않는 부품을 사용하면 손상이 발생할 수 있으며 품질 보증은 무효화할 수 있습니다.

• 배터리를 어떤 방식으로든 바꾸거나 개조하지 마십시오. 여기에는 배터리 용량을 늘리기 위해 개봉하거나 셀을 추가하는 것이 포함됩니다.

• 낡은 배터리를 쓰레기로 버리지 마십시오. 리튬이온 배터리의 폐기를 위한 특수 절차가 존재합니다. 위치 및 정보는 www.nyc.gov/batteries를 방문하십시오.

리튬이온 배터리를 완전히 충전할 필요는 없습니다. 부분 충전이 가장 적합합니다.

리튬이온 배터리를 안전하게 충전하는 방법 관련 주요 포인트를 요약해 보겠습니다

항상 다음 사항을 준수하십시오.

- NRTL(Nationally Recognized Testing Laboratory, 국가인정시험소) 인증 기기만을 구매하고 사용합니다.



다음에 관한 제조업체의 지침을 준수합니다.

- 충전 및 보관
- 배터리, 코드, 전원 어댑터 사용
- 벽면 콘센트에 직접 연결해 충전합니다.
- 배터리와 기기를 실온에 보관합니다.
- 가연성 물질이 없는 곳에 배터리를 보관하고 충전합니다.
- 열원을 멀리합니다.
- 항상 뉴욕시 배터리 재활용 센터(NYC Battery Recycling Center)에 배터리를 반납합니다. 더 자세한 정보는 www.nyc.gov/batteries를 방문하십시오.

금지 사항

- 보유 제품용으로 구체적으로 승인되지 않는 한 일반 배터리나 충전기를 사용해서는 안 됩니다.
- 멀티탭에 연결하거나 콘센트에 과부하를 주어서는 안 됩니다.
- 과충전을 엄금합니다. 또한 배터리를 밤새 충전하지 마십시오.
- 베개 아래, 침대 위 또는 소파 근처에서 배터리 또는 기기를 충전하지 마십시오.
- 충전하는 동안 전기 자전거 또는 전기 스쿠터를 방치해서는 안 됩니다.
- 전기 자전거, 전기 스쿠터, 휠체어 등으로 방/공간을 드나드는 출입구를 막아서는 안 됩니다.
- **절대 쓰레기통이나 재활용 통에 배터리를 넣지 마십시오. 이는 불법입니다.**



일반 배터리를 이용하는 것은 위험합니다.

BEZPIECZNE ŁADOWANIE I PRZECHOWYWANIE AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa pożarowego dotyczących urządzeń do transportu osób, określonych w Kodeksie przeciwpożarowym z 2022 roku, art. 309.3, oraz zasad bezpieczeństwa.

W przypadku pięciu (5) lub mniej niż pięciu (5) urządzeń transportu osobistego, takich jak rowery elektryczne i hulajnogi elektryczne, należy ładować je lub ich akumulatory w bezpiecznym miejscu:

- z dala od wyjść/korytarzy,
- podłączone bezpośrednio do gniazda w ścianie.

Nie układać akumulatorów w stos.

Należy zachować odstęp pomiędzy urządzeniami lub akumulatorami ładowanymi w danym obszarze pożarowym. 20 kWh wymaga co najmniej 61 cm odstępu. 50 kWh wymaga co najmniej 92 cm odstępu.

Aby zmniejszyć wymagany odstęp, można rozważyć użycie uprzednio zatwierdzonej szafki lub regału.



**UŻYWAJ ORYGINALNEGO ZASILACZA LUB ZAMIENNEGO
SPRZĘTU ZALECANEGO/WSKAZANEGO PRZEZ
PRODUCENTA, Z ODPOWIEDNIM CERTYFIKATEM.**

- W celu naładowania należy podłączać urządzenia lub akumulatory bezpośrednio do gniazda w ścianie.
- **NIE używać** przedłużaczy ani listew zasilających do ładowania akumulatorów litowo-jonowych.
- W obszarze ładowania i na zewnątrz strefy ładowania muszą się znajdować sprawne czujniki dymu i tlenku węgla lub urządzenia alarmowe.
- Należy usunąć wszystkie łatwopalne przedmioty z obszaru ładowania. W strefie ładowania nie wolno magazynować żadnych przedmiotów, przechowywać materiałów biurowych, składować odpadów itp.
- W przypadku więcej niż pięciu (5) urządzeń transportu osobistego należy ładować je lub wyjęte z nich akumulatory w specjalnym pomieszczeniu z zapewnioną wentylacją i samoczynnym zamykaniem drzwi.

PRZYKŁADOWE TYPOWE ROZMIARY AKUMULATORÓW

POJEMNOŚĆ AKUMULATORA	KILOWATOGODZINY (KWH)	DOZWOLONA LICZBA AKUMULATORÓW POJEMNOŚĆ: 20–50 KWH
48 V 22 AH	1,056 DO 19	DO 47
48 V 15 AH	0,72 DO 27	DO 69
36 V 10,4 AH	0,3744 DO 53	DO 113

**W PRZYPADKU
POŻARU Z UDZIAŁEM
AKUMULATORÓW**



**NIE
UŻYWAĆ**

- Zamknij drzwi.
- Natychmiast opuść budynek.
- Zadzwoń pod numer 911/ straży pożarnej z miejsca na zewnątrz budynku.
- Nie próbuj ugasić palącego się akumulatora.

BEZPIECZNE POMIESZCZENIA DO ŁADOWANIA

Dostępnych jest wiele opcji odpowiednich lokalizacji do ładowania w zależności od potrzeb, liczby akumulatorów, dostępnego miejsca oraz –co najważniejsze – budżetu.

Wolne miejsce do swobodnego ładowania wszystkich przedmiotów i specjalne gniazdo do bezpośredniego podłączenia.

Dlaczego korzystanie z akumulatora producenta zwiększa bezpieczeństwo



Na terenie USA sprzedaje się wiele produktów transportowych, które zostały sprawdzone przez uznane laboratoria badawcze, takie jak Underwriters Laboratories (UL). Produkty sprawdzone i wymienione w wykazie przez uznane krajowe laboratoria badawcze z założenia są bezpieczne przy normalnym użytkowaniu. Przed zatwierdzeniem części sprawdzonych produktów zostały dokładnie zbadane pod kątem bezpieczeństwa w zakresie porażenia prądem i bezpieczeństwa pożarowego.

Produkty zatwierdzone są opatrzone etykietą laboratorium badawczego. Akumulator, zasilacz i wtyczki mają kluczowe znaczenie dla bezpiecznego korzystania z tych produktów.

Zakup akumulatora i używanie zasilacza określonego przez producenta danego elektrycznego produktu transportowego zmniejsza ryzyko pożaru spowodowanego korzystaniem ze sprzętu wadliwego, źle dopasowanego lub nieznanego.

Ładowanie więcej niż pięciu (5) akumulatorów

Należy przechowywać w oddzielnym pomieszczeniu z instalacją tryskaczową, o odporności ogniowej rzędu godziny: konstrukcja ścian 2x4 z płyt kartonowo-gipsowych 5/8" na ściany i sufit oraz ognioodporne drzwi z funkcją samozamykania.

Wskazówka:

Z domowej instalacji wodociągowej można dodać nawet sześć głowic tryskaczowych. Nie ma potrzeby stosowania rozbudowanej instalacji hydraulicznej.

Uwaga: instalacje w pomieszczeniach magazynowych i przeciwpożarowe systemy tryskaczowe podlegają regulacjom Departamentu ds. Budynków NYC. Wymagane jest dokonanie zgłoszenia i uzyskanie zgody. Informacje dotyczące procesu zgłoszenia i zgody są dostępne na stronie <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

Alternatywa dla szafki do ładowania

Dostępne są szafki do ładowania, zatwierdzone przez FDNY Technology Management. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat zgody na stosowanie szafek do ładowania należy zadzwonić pod numer 311, zapytać o FDNY Business i skierowanie do Technology Management.

Przepisy dotyczące akumulatorów litowo-jonowych

Przepisy zakazują sprzedaży akumulatorów do urządzeń transportowych, takich jak elektryczne rowery lub hulajnogi, chyba że takie akumulatory są umieszczone w wykazie i oznaczone etykietą przez uznane krajowe laboratorium badawcze bądź inną zatwierdzoną organizację. Osoby dopuszczające się naruszenia lokalnych przepisów podlegają karze cywilnej.

WYMIANA AKUMULATORA

Gdy konieczna jest wymiana akumulatorów litowo-jonowych, należy rozważyć, jakie działania są bezpieczne. Używanie niewłaściwego akumulatora i/lub zasilacza może wywołać pożar. Pożar może spowodować śmierć lub obrażenia ciała ludzi oraz zniszczenie budynków mieszkalnych lub firm.

Należy zawsze kupować akumulatory zalecane przez producenta. Mimo iż może to być rozwiązanie droższe niż uniwersalny akumulator, dodatkowy koszt zwiększa bezpieczeństwo. Wybierając zamienny akumulator, warto rozważyć koszty strat spowodowanych pożarem.

W razie potrzeby uzyskania pomocy lub pytań dotyczących kodeksu przeciwpożarowego obowiązującego w mieście Nowy Jork należy zadzwonić pod numer 311 i poprosić o połączenie z Centrum obsługi klienta FDNY lub przesłać wiadomość e-mail do FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zasilacze mogą być używane wyłącznie z kompatybilnym akumulatorem. Zasilacz producenta oryginalnego wyposażenia (OEM) współpracuje z akumulatorem przy wykorzystaniu systemu zarządzania akumulatorem (BMS). Niepoprawne połączenie akumulatora/zasilacza nie zapewni bezpieczeństwa działania. Na przykład może nie działać całkowite odcięcie zasilania w celu uniknięcia przeładowania, które powoduje uszkodzenie akumulatora. Może to skutkować powstaniem niebezpiecznych sytuacji, takich jak pożar, wybuch i/lub obrażenia ciała.
- Nigdy nie należy zakładać, że każdy akumulator można zastąpić dowolnym innym. Należy uważnie czytać etykiety i instrukcje.
- Jeżeli akumulator:
 - jest uszkodzony, nie wolno go ładować.
 - bardzo się nagrzewa w czasie ładowania, należy natychmiast zaprzestać jego używania i odpowiednio go zutylizować.
 - zacznie się powiększać lub emitować dym, należy natychmiast opuścić pomieszczenie i zadzwonić pod numer 911.

- Jeżeli akumulator zamienny nie wpasowuje się łatwo do oryginalnego uchwytu, nie należy go używać.
- Przed zakupem lub użyciem uniwersalnego akumulatora należy sprawdzić u producenta lub sprzedawcy danego urządzenia transportowego, w autoryzowanym serwisie lub laboratorium badawczym, takim jak UL, czy dany akumulator jest zalecany lub umieszczony w wykazie i może być bezpiecznie używany z tym urządzeniem.
- Używanie nieautoryzowanych części, w tym akumulatorów i/lub zasilaczy, może skutkować uszkodzeniem i potencjalnie utratą gwarancji.
- W żadnym wypadku nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować akumulatora. Dotyczy to również otwierania akumulatora lub dodawania ogniów w celu zwiększenia jego pojemności.
- Nie wolno wyrzucać starych akumulatorów do śmieci. Utylizacja akumulatorów litowo-jonowych podlega specjalnym procedurom. Informacje o lokalizacjach i zasadach są dostępne na stronie www.nyc.gov/batteries.

**AKUMULATORY LITOWO-JONOWE
NIE WYMAGAJĄ PEŁNEGO
NAŁADOWANIA; NAJBARDZIEJ
ODPOWIEDNIE JEST CZĘŚCIOWE
NAŁADOWANIE.**

PODSUMUJMY GŁÓWNE KWESTIE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO ŁADOWANIA AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

ZAWSZE:

- kupuj i stosuj urządzenia z certyfikatem uznanego krajowego laboratorium badawczego (NRTL).



Przestrzegaj instrukcji producenta w zakresie:

- ładowania i przechowywania;
 - używania odpowiedniego akumulatora, przewodu zasilającego i zasilacza;
 - podłączania wtyczki bezpośrednio do ściennego gniazda zasilającego;
 - przechowywania akumulatorów oraz urządzeń w temperaturze pokojowej;
 - przechowywania i/lub ładowania akumulatorów z dala od materiałów łatwopalnych;
 - zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła;
 - utylizowania akumulatorów w punkcie recyklingu.
- akumulatorów w mieście Nowy Jork. Więcej informacji: www.nyc.gov/batteries.

NIGDY

- nie używaj uniwersalnych akumulatorów lub zasilaczy, chyba że zostały wyraźnie zatwierdzone dla danego produktu;
- nie podłączaj urządzenia do listwy zasilającej ani nie przeciążaj gniazda;
- nie przekraczaj czasu ładowania ani nie ładuj akumulatora przez całą noc;
- nie umieszczaj ładującego się akumulatora pod poduszką, na łóżku ani w pobliżu kanapy;
- nie pozostawiaj ładujących się rowerów ani hulajnog elektrycznych bez nadzoru;
- nie zastawiaj głównych wyjść z pomieszczeń mieszkalnych rowerami, hulajnogami, wózkami elektrycznymi itp.
- **nie umieszczaj akumulatorów w pojemniku na śmieci lub odpady do recyklingu. To NIELEGALNE.**



**Używanie uniwersalnego
zasilacza jest niebezpieczne.**

БЕЗОПАСНАЯ ЗАРЯДКА И ХРАНЕНИЕ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Следуйте методическим рекомендациям по обеспечению пожарной безопасности персональных средств передвижения, изложенным в разделе 309.3 Правил противопожарной защиты (Fire Code) 2022 г., а также рекомендациям по технике безопасности.

Для зарядки не более пяти (5) персональных средств передвижения, таких как электровелосипеды и электросамокаты, или их аккумуляторов должно быть предусмотрено специальное безопасное место:

- расположенное вдали от выходов / коридоров;
- позволяющее подключить аккумулятор непосредственно в электрическую розетку в стене.

Не ставьте аккумуляторы друг на друга. Соблюдайте рекомендованное противопожарное расстояние между устройствами или аккумуляторами, которые заряжаются в одном противопожарном секторе.

Аккумуляторы мощностью 20 киловатт-час (кВт·ч): противопожарное расстояние должно составлять не менее 2 футов.

Аккумуляторы мощностью 50 киловатт-час (кВт·ч): противопожарное расстояние должно составлять не менее 3 футов.

Для сокращения этих противопожарных расстояний можно использовать одобренный зарядный шкаф или стеллаж.

ПРИМЕРЫ НАИБОЛЕЕ ЧАСТО ИСПОЛЪЗУЕМЫХ РАЗМЕРОВ АККУМУЛЯТОРОВ

ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРА	КИЛОВАТТ-ЧАС (КВТ·Ч)	РАЗРЕШЕННОЕ КОЛИЧЕСТВО АККУМУЛЯТОРОВ ЕМКОСТЬЮ 20–50 КВТ·Ч
48 В 22 А·Ч	1,056 НЕ БОЛЕЕ 19	НЕ БОЛЕЕ 47
48 В 15 А·Ч	0,72 НЕ БОЛЕЕ 27	НЕ БОЛЕЕ 69
36 В 10,4 А·Ч	0,3744 НЕ БОЛЕЕ 53	НЕ БОЛЕЕ 113

ДЛЯ ТУШЕНИЯ ГОРЯЩИХ АККУМУЛЯТОРОВ



НЕЛЬЗЯ
ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Закройте двери.
- Немедленно покиньте помещение.
- Выйдите на улицу и позвоните в службу 911 / Управление пожарной охраны.
- Не пытайтесь потушить воспламенение аккумулятора.



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА ИЛИ СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ ЗАПАСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, РЕКОМЕНДОВАННОЕ / УКАЗАННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.

- Во время зарядки подключайте устройства или их аккумуляторы непосредственно в электрическую розетку в стене.
- **НЕ** заряжайте литий-ионные аккумуляторы с помощью удлинителя или разветвителя питания.
- Убедитесь в исправном состоянии датчиков дыма и угарного газа или пожарной сигнализации в зоне зарядки и за ее пределами.
- Уберите из зоны зарядки все горючие предметы. Запрещается хранить в зоне зарядки такие предметы, как хозяйственные припасы, канцелярские принадлежности, мусор и т. д.
- Зарядку более пяти (5) персональных средств передвижения или их съемных аккумуляторов осуществляйте в специальном вентилируемом помещении с автоматической дверью.

ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЗАРЯДКИ

В зависимости от конкретных потребностей, количества аккумуляторов, пространства и, что более важно, финансовых возможностей доступно несколько вариантов мест для зарядки.

В зоне зарядки, которая должна быть оснащена специальной розеткой для непосредственного подключения, запрещено размещать посторонние предметы.

Почему использование аккумулятора производителя повышает уровень безопасности?



В США продается множество персональных средств передвижения, сертифицированных передвижением, сертифицированных аккредитованными контрольно-испытательными лабораториями, например Underwriters Laboratories (UL). Проверка и сертификация национальными контрольно-испытательными лабораториями обеспечивает безопасную работу изделий при условии их нормальной эксплуатации. Перед выдачей соответствующих разрешений детали протестированных изделий проходят всесторонние испытания в отношении электрической и пожарной безопасности.

На разрешенные к использованию изделия наносится соответствующая маркировка контрольно-испытательной лаборатории. Большое значение для безопасного использования этих изделий имеет аккумуляторная батарея, зарядное устройство и электрические вилки.

Приобретение и использование аккумулятора и зарядного устройства, рекомендованного производителем электронного средства передвижения, снижает риск возгорания из-за применения неисправного, нерекондованного оборудования или оборудования неустановленного происхождения.

Чтобы получить консультацию или ответы на вопросы, касающиеся Норм пожарной безопасности г. Нью-Йорка, позвоните по номеру 311 и попросите связать вас с Центром обслуживания клиентов FDNY или отправьте письмо FDNY по электронной почте: BusinessSupport@fdny.nyc.gov

Зарядка более пяти (5) аккумуляторов

Хранить в отдельном помещении с огнестойкой отделкой, сдерживающей распространение пожара в течение не менее одного часа, и системой водораспыления: стеновая конструкция 2 x 4, обшивка из гипсокартона толщиной 5/8-дюйма для стен и потолка, а также огнестойкая автоматическая дверь.

Примечание.

К системе труб бытового водоснабжения можно подключить до шести водораспыляющих головок. Система не требует масштабных сантехнических работ. Обратите внимание, что создание места для хранения и установка системы водораспыления регулируются Департаментом градостроительства (Department of Buildings) г. Нью-Йорка. Для этого требуется подача соответствующих документов и получение разрешений. Информация о процедуре подачи заявки и получения разрешения представлена на веб-сайте: <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

Применение зарядного шкафа

Отдел технологического обслуживания Управления пожарной безопасности FDNY одобрил к использованию зарядные шкафы. Чтобы узнать дополнительную информацию о получении разрешения на использование зарядных шкафов, позвоните по номеру 311, попросите соединиться с представителем FDNY Business, чтобы вас направили в отдел технологического обслуживания Technology Management.

Закон о литий-ионных аккумуляторах

запрещает продажу аккумуляторов для персональных средств передвижения, таких как электрические велосипеды или самокаты, если такие аккумуляторы не прошли проверку и не имеют маркировки национальной контрольно-испытательной лаборатории или другой аккредитованной организации. За нарушение норм местного законодательства предусмотрена административная ответственность.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Помните о мерах безопасности при каждой замене литий-ионных аккумуляторов. Использование неподходящего аккумулятора и (или) зарядного устройства может вызвать пожар. Пожары приводят к человеческим жертвам, серьезным травмам, а также разрушению жилья и коммерческой недвижимости.

При покупке сменного аккумулятора обязательно соблюдайте рекомендации производителя. Хотя оригинальный аккумулятор может стоить дороже, чем универсальный, добавленная стоимость повышает безопасность. При выборе сменного аккумулятора подумайте о стоимости восстановительных работ после пожара.

✓ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте только совместимые с аккумулятором зарядные устройства. Зарядное устройство изготовителя комплектного оборудования (OEM) взаимодействует с аккумулятором с помощью системы управления аккумуляторной батареей (BMS). Гарантировать безопасную работу при неправильном сочетании аккумулятора и зарядного устройства невозможно. Например, может не работать функция 100 % выключения для предотвращения избыточной (вредной для аккумуляторов) зарядки. Это может легко создать опасную ситуацию, например пожар, взрыв, и (или) привести к травме.
- Неправильно считать, что все аккумуляторы взаимозаменяемы. Внимательно изучите наклейки на изделии и инструкции по использованию.
- Если аккумулятор:
 - поврежден, прекратите его зарядку;
 - греется во время зарядки, немедленно прекратите его использование и утилизируйте надлежащим способом;
 - начинает вздуваться или дымиться, немедленно покиньте помещение, после чего позвоните в службу 911.
- Не используйте сменный аккумулятор, если его невозможно без усилий вставить в батарейный отсек.

- Перед покупкой или использованием какого-либо универсального аккумулятора следует уточнить, является ли он рекомендованным или зарегистрированным и безопасным для использования с вашим устройством. Для этого обратитесь к производителю или продавцу персонального средства передвижения, в авторизованную ремонтную мастерскую или испытательную лабораторию, например UL.
- Использование неодобренных деталей, включая аккумуляторы и (или) зарядные устройства, может привести к повреждениям и к аннулированию гарантии.
- Запрещено вносить какие-либо изменения или модификации в конструкцию аккумулятора. Это касается также открывания корпуса аккумулятора или добавления ячеек с целью увеличения его емкости.
- Не утилизируйте старые аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Для утилизации литий-ионных аккумуляторов предусмотрены специальные процедуры. Список пунктов утилизации и другие полезные сведения см. на веб-сайте www.nyc.gov/batteries.

**ЛИТИЙ-ИОННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ
НЕ ТРЕБУЮТ ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ;
ОПТИМАЛЬНОЙ СЧИТАЕТСЯ
ЧАСТИЧНАЯ ЗАРЯДКА.**

ИТАК, ЧТО НУЖНО ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЗАРЯДКИ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ?

ВСЕГДА:

- приобретайте и используйте устройства, сертифицированные национальной контрольно-испытательной лабораторией (Nationally Recognized Testing Laboratory, NRTL).



Следуйте инструкциям производителя:

- по зарядке и хранению;
- по использованию соответствующего аккумулятора, шнура и адаптера питания;
- для зарядки подключайте устройство непосредственно в электрическую розетку;
- храните аккумуляторы и устройства при комнатной температуре;
- храните и заряжайте аккумуляторы вдали от легковоспламеняющихся предметов и материалов;
- храните аккумуляторы вдали от источников тепла;
- сдавайте аккумуляторы в центры утилизации аккумуляторов (Battery Recycling Centers) г. Нью-Йорка. Более подробная информация приведена на веб-сайте www.nyc.gov/batteries.

НИКОГДА:

- не используйте универсальные аккумуляторы или зарядные устройства, если они не были специально одобрены для использования с вашим изделием;
- не заряжайте устройство через удлинитель или перегруженную розетку;
- не заряжайте аккумулятор сверх нормы и не оставляйте его заряжаться на ночь;
- не заряжайте аккумулятор или устройство под подушкой, на кровати или рядом с диваном;
- во время зарядки не оставляйте электровелосипеда или электросамоката без присмотра;
- не блокируйте основной путь входа или выхода из помещения электровелосипедами, электросамокатами, инвалидными колясками и т. д.;
- **не выбрасывайте аккумуляторы в обычный мусорный контейнер. Это запрещено законом.**



**Использовать универсальное
зарядное устройство опасно.**

محفوظ لتيم آن بيٹري چار جنگ اور اسٹوریج

2022 فائر کوڈ سیکشن 309.3 میں موجود ذاتی نقل و حرکت کے آلات کے لیے فائر سیفٹی کے طریقوں کے ساتھ ساتھ بہترین حفاظتی طریقوں پر عمل کریں۔

بیٹری کے سب سے عام سانز کی مثال

بیٹری کی صلاحیت	کلو واٹ گھنٹے (KILOWATT-HOURS, KWH)	اجازت شدہ بیٹریوں کی تعداد صلاحیت 20 سے 50 کلو واٹ تک
48V 22AH	19 تک 1.056	47 تک
48V 15AH	27 تک 0.72	69 تک
36V 10.4AH	53 تک 0.3744	113 تک

پانچ (5) یا پانچ (5) سے کم ذاتی نقل و حرکت کے آلات، جیسے ای بانک اور ای سکوٹر، ذاتی نقل و حرکت کے آلات یا ان کی بیٹریوں کو محفوظ جگہ پر چارج کریں۔

- باہر نکلنے کے راستے / بال وے سے دور
- براہ راست دیوار کے اوٹ لیٹ میں پلگ لگایا ہوا۔

بیٹریوں کو اسٹیک نہ کریں۔

ایک فائر ایریا میں چارج ہونے والے آلات یا بیٹریوں کے درمیان دوری برقرار رکھیں۔

20 کلو واٹ گھنٹوں (kWh) کے لیے کم از کم 2 فٹ دوری کی ضرورت ہوتی ہے۔
50 kWh کے لیے کم از کم 3 فٹ دوری کی ضرورت ہوتی ہے۔

ان دوریوں کو کم کرنے کے لیے منظور شدہ کینٹ یا ریک استعمال کرنے پر غور کریں۔

بیٹریوں میں لگی آگ کے لیے

- دروازہ بند کر دیں۔
- فوراً عمارت سے نکل جائیں۔
- باہر کسی جگہ سے فائر ڈپارٹمنٹ کو 911 پر کال کریں۔
- بیٹری کی آگ کو بجھانے کی کوشش نہ کریں۔



استعمال نہ ہوں
کیا جانا چاہیے

اصل چارجنگ کا سامان یا مینوفیکچرر کی طرف سے تجویز کردہ/مندرجہ، تصدیق شدہ متبادل آلات استعمال کریں۔



- چارجنگ والے علاقوں سے تمام آتش گیر اشیاء کو ہٹا دیں۔ اسٹوریج، کاروباری سامان، کوڑا کرکٹ وغیرہ جیسی اشیاء کو چارجنگ والے علاقے میں نہیں رکھنا چاہیے۔
- پانچ (5) سے زیادہ ذاتی نقل و حرکت کے آلات کے لیے، آلات یا ان کی ہٹائی جا سکنے والی بیٹریوں کو وینٹیلیشن والے مخصوص کمرے میں اور از خود بند ہونے والے دروازے کے ساتھ چارج کریں۔
- چارج کرنے کے لیے آلات یا بیٹریوں کو براہ راست دیوار کے اوٹ لیٹس میں لگائیں۔
- لیٹھیم آنن بیٹریوں کو چارج کرنے کے لیے ایکسٹینشن کورٹز یا پاور اسٹریپس کا استعمال نہ کریں۔
- یقینی بنائیں کہ آپ کے پاس چارجنگ ایریا کے اندر اور باہر کام کرنے والے دھوئیں اور کاربن مونو آکسائیڈ کا پتا لگانے والا آلہ یا الارم موجود ہو۔

محفوظ چارجنگ کے کمرے

آپ کی ضرورت، بیٹریوں کی تعداد، جگہ اور سب سے اہم سبجٹ کے لحاظ سے چارجنگ کے مناسب مقامات کے لیے متعدد اختیارات موجود ہیں۔

تمام سامانوں سے خالی چارجنگ کے لیے صاف ایریا اور ڈائریکٹ پلگ لگانے کے لیے مخصوص آؤٹ لٹ۔

5 سے زیادہ بیٹریوں کو چارج کرنا

ایک علیحدہ، ایک گھنٹہ والے، آگ کی درجہ بندی والے اور چھڑکاؤ والے کمرے میں اسٹور کریں: دیواروں اور چھت کے لیے 5/8 انچ شیٹروک کے ساتھ 2x4 دیوار کی تعمیر، نیز آگ کی درجہ بندی والا، خود بند ہونے والا دروازہ۔

تجویز:

گہریلو پانی سپلائی میں چھ اسپرنکلر بیٹری تک شامل کیے جا سکتے ہیں۔ بہت زیادہ پلمبنگ کی تنصیب کی ضرورت نہیں ہے۔

براہ کرم نوٹ کریں کہ اسٹوریج رومز کی تنصیب اور اسپرنکلر کے تحفظ کو NYC محکمہ عمارات کے ذریعے منظم کیا جاتا ہے۔ فائلنگ اور منظوری درکار ہے۔

درخواست اور منظوری کے عمل کے بارے میں معلومات <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page> پر دستیاب ہیں

چارجنگ کینٹ کا متبادل

ایسے چارجنگ کینٹس موجود ہیں جو FDNY ٹیکنالوجی مینجمنٹ سے منظور شدہ ہیں۔ کینٹ کی منظوریوں کو چارج کرنے کے بارے میں اضافی معلومات کے لیے، 311 پر کال کریں، FDNY بزنس کے بارے میں پوچھیں اور ٹیکنالوجی مینجمنٹ کو بھیجنے کو کہیں۔

لیٹھیم آئن بیٹری کا قانون

نقل و حرکت والے آلات جیسے الیکٹرک بائیسکل یا اسکوٹر کے لیے بیٹریوں کی فروخت پر پابندی لگاتا ہے جب تک کہ ایسی بیٹریوں کو قومی سطح پر تسلیم شدہ ٹیسٹنگ لیبارٹری یا دوسری منظور شدہ تنظیم کے ذریعے درج اور لیبل نہ کیا گیا ہو۔ مقامی قانون کی خلاف ورزی کرنے والے شخص کو دیوانی قانون کے تحت سزا دی جائے گی۔

بیٹری کی تبدیلی

جب بھی لیٹھیم آئن بیٹریوں کو تبدیل کرنے کی ضرورت ہو، غور کریں کہ کیا محفوظ ہے؟ غلط بیٹری اور/یا چارجر کا استعمال آسانی سے آگ لگا سکتا ہے۔ آگ لوگوں کو ہلاک اور زخمی کر سکتی ہے اور گھروں یا کاروبار کو تباہ کر سکتی ہے۔

ہمیشہ مینوفیکچرر کی تجویز کردہ متبادل بیٹری خریدیں۔ اگرچہ یہ عام بیٹریوں سے زیادہ مہنگی ہو سکتی ہے، پھر بھی اضافی قیمت زیادہ حفاظت فراہم کرتی ہے۔ متبادل بیٹری کا انتخاب کرتے وقت آگ سے باز رہیں ہونے کی لاگت پر غور کریں۔



مینوفیکچرر کی بیٹری استعمال کرنے سے حفاظت کیوں بہتر ہوتی ہے

امریکہ میں نقل و حرکت کی بہت سی مصنوعات ہوتی ہیں جن کا تجربہ منظور شدہ ٹیسٹنگ لیبارٹریز جیسے انٹر رائٹرز لیبارٹریز (Underwriters Laboratories) سے کیا گیا ہے۔ قومی سطح پر تسلیم شدہ ٹیسٹنگ لیبارٹریوں کے ذریعہ جانچ شدہ اور درج کردہ مصنوعات سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ عام استعمال کے دوران محفوظ طریقے سے کام کریں گے۔ کوئی بھی منظوری حاصل کرنے سے پہلے آزمائشی مصنوعات کے حصوں کو بجلی کے جھٹکے اور آگ کی حفاظت کے لیے اچھی طرح جانچ لیا گیا ہے۔

منظور شدہ مصنوعات پر ٹیسٹنگ لیبل کا لیبل ہوگا۔ بیٹری پیک، چارجر اور پلگ ان کی مصنوعات کے محفوظ استعمال کے لیے اہم ہیں۔

صحیح بیٹری خرید کر اور ای-موبلٹی پروڈکٹ مینوفیکچرر کی طرف سے بیان کردہ صحیح چارجر استعمال کرنے سے، ناقص، غیر مماثل یا نامعلوم آلات کی وجہ سے آگ لگنے کا خطرہ کم ہوتا ہے۔

اگر مدد کی ضرورت ہے یا نیو یارک سٹی فائر کوڈ کے بارے میں آپ کے سوالات ہیں تو، 311 پر کال کریں اور FDNY کسٹمر سروس سنٹر کے بارے میں پوچھیں یا FDNY کو ای میل بھیجیں۔ BusinessSupport@fdny.nyc.gov

اہم حفاظتی نکات



- کسی بھی عام بیٹری کو خریدنے یا استعمال کرنے سے پہلے، ذاتی نقل و حرکت والے آلہ کے مینوفیکچرر یا خوردہ فروش، ایک مجاز مرمت کی دکان یا ٹیسٹنگ لیبارٹری جیسے UL سے معلوم کر لیں کہ آیا یہ تجویز کردہ یا درج شدہ ہے اور اس ڈیوائس کے ساتھ استعمال کے لیے محفوظ ہے۔

- بیٹریاں اور/یا چارجز سمیت غیر مجاز حصوں کا استعمال نقصان کا سبب بن سکتا ہے اور ممکنہ طور پر آپ کی وارنٹی کو کالعدم کر سکتا ہے۔
- بیٹری کے ساتھ کسی بھی طرح چھیڑ خانی یا اسے تبدیل نہ کریں۔ اس میں بیٹری کی صلاحیت کو بڑھانے کے لیے سیل کھولنا یا شامل کرنا شامل ہے۔
- پرانی بیٹریوں کو کوڑے دان میں نہ پھینکیں۔ لیتھیم آئن بیٹریوں کو ٹھکانے لگانے کے لیے خصوصی طریقہ کار موجود ہیں۔ مقامات اور معلومات کے لیے www.nyc.gov/batteries ملاحظہ کریں۔

لیتھیم آئن بیٹریوں کو مکمل طور پر چارج کرنے کی ضرورت نہیں ہے؛ ایک جزوی چارج سب سے زیادہ مناسب ہے۔

آئیے لیتھیم آئن بیٹری کو محفوظ طریقے سے چارج کرنے کے بارے میں اہم نکات کا خلاصہ کرتے ہیں۔

یہ کام کبھی نہ کریں

- عام بیٹریاں یا چارجز کبھی بھی استعمال نہ کریں جب تک کہ وہ آپ کے پروڈکٹ کے لیے خاص طور پر منظور شدہ نہ ہوں۔
- کبھی بھی پاور اسٹریپ میں پلگ نہ لگائیں یا آؤٹ لیٹ کو اوورلوڈ نہ کریں۔
- کبھی بھی زیادہ چارج نہ کریں یا بیٹری کو رات بھر چارجنگ میں لگا کر نہ چھوڑیں۔
- کبھی بھی اپنے تکیے کے نیچے، اپنے بستر پر، یا صوفے کے قریب بیٹری یا ڈیوائس کو چارج نہ کریں۔
- چارج کرتے وقت کبھی بھی ای ہائک یا ای سکوٹر کو بغیر نگرانی نہ چھوڑیں۔
- کبھی بھی ای ہائک، ای سکوٹر، وہیل چیئر وغیرہ کے ساتھ کمرے/جگہ میں یا باہر جانے کا اپنا بنیادی راستہ نہ روکیں۔
- بیٹریاں کبھی بھی ردی کی ٹوکری یا ری سائیکلنگ بن میں نہ رکھیں۔ یہ غیر قانونی ہے۔

عام چارجر کا استعمال خطرناک ہے۔



- چارجرز کو صرف مطابقت پذیر بیٹری پیک کے ساتھ استعمال کیا جانا چاہیے۔ اصل سامان بنانے والا (Original Equipment Manufacturer, OEM) چارجر بیٹری مینجمنٹ سسٹم (Battery Management System, BMS) کا استعمال کر کے بیٹری پیک کے ساتھ انٹرپلے کرتا ہے۔ غلط بیٹری/چارجر کا مجموعہ محفوظ طریقے سے کام نہیں کرے گا۔ مثال کے طور پر، اور چارجنگ کو روکنے کے لیے 100% کٹ آف، جو بیٹریوں کو نقصان پہنچاتا ہے، کام نہیں کر سکتا۔ اس سے باآسانی خطرناک حالات جیسے آتشزدگی، دھماکے ہو سکتے ہیں اور/یا چوٹیں آ سکتی ہیں۔

- کبھی بھی یہ نہ سمجھیں کہ تمام بیٹریاں قابل تبادلہ ہیں۔ لیبلز اور ہدایات کو احتیاط سے پڑھیں۔

اگر بیٹری:

- کو کوئی نقصان پہنچتا ہے تو چارج نہ کریں۔
- چارج کرتے وقت گرم ہو جاتی ہے، تو فوراً استعمال کرنا بند کر دیں اور مناسب طریقے سے اسے تلف کر دیں۔
- پھیلنے لگ جاتی ہے یا دھواں خارج ہونا شروع ہو جاتا ہے تو فوراً وہاں سے نکل جائیں اور 911 پر کال کریں۔
- اگر متبادل بیٹری اصل بیٹری پیک میں آسانی سے فٹ نہیں ہوتی ہے تو اسے استعمال نہ کریں۔

ہمیشہ یہ کام کریں:

- قومی سطح پر تسلیم شدہ ٹیسٹنگ لیبارٹری (Nationally Recognized Testing Laboratory, NRTL) سے تصدیق شدہ ڈیوائسز ہی خریدیں اور استعمال کریں۔



مینوفیکچرر کی ہدایات پر عمل کریں:

- چارجنگ اور اسٹوریج کے لیے۔
- صحیح بیٹری، کورڈ، اور پاور اڈاپٹر استعمال کرنے کے لیے۔
- چارجنگ کے لیے براہ راست دیوار کے الیکٹریکل آؤٹ لیٹ میں پلگ ان کرنے کے لیے۔
- بیٹریوں اور ڈیوائسز کو کمرہ کے درجہ حرارت پر رکھنے کے لیے۔
- بیٹریوں کو کسی بھی آتش گیر چیز سے دور رکھنے اور/یا چارج کرنے کے لیے۔
- حرارت کے ذرائع سے دور رکھنے کے لیے۔
- بیٹریوں کو NYC بیٹری ری سائیکلنگ سنٹر میں لے کر آنے کے لیے۔ مزید معلومات کے لیے www.nyc.gov/batteries ملاحظہ کریں۔

זיכערע-ליטיום-אייאן באטעריע טשארדש'ן און אוועקלייגן

פאלגט נאך פייער זיכערהייט שריט פאר פערזענליכע מאביליטי דעוויסעס פלאצירט אין 2022 פייער קאוד טייל 309.3 ווי אויך נעמט די בעסטע זיכערהייט שריט.

טסרעמ יד ופ ליפשייב
נסאמ עירעטאב עטנאקאב

נומער פון באטעריעס ערלויבט מעגליכקייט 0 KWH	קילאוואט שעות (KWH)	באטעריע מעגליכקייט
ביז צו 47	1.056 ביז צו 19	48V 22AH
ביז צו 69	0.72 ביז צו 27	48V 15AH
ביז צו 113	0.3744 ביז צו 53	36V 10.4AH

פאר פינף (5) אדער ווייניגער ווי פינף (5) פערזענליכע מאביליטי דעוויסעס, אזוי ווי אי-ביציקלעך און אי-סקוטערס, טשארדזש די פערזענליכע מאביליטי דעוויסעס אדער זייער באטעריעס אין א זיכערע לאקאציע

- אוועק פון ארויסגענג/האלוועיס
- אריינגעשטעקט דירעקט אין א וואנט אוטלעט.

טוט נישט אנהויפן באטעריעס.
האלט אויף אן אפגעזונדערקייט ווייטקייט צווישן דעוויסעס אדער באטעריעס וואס טוען זיך טשארדזש'ן אין אן איינצעלנע פייער פלאץ.

20 קילאוואט שעות (kWh) פארלאנגט כאטש 2 פיס אפגעזונדערקייט.

50 קילאוואט שעות (kWh) פארלאנגט כאטש 3 פיס אפגעזונדערקייט.

טראכט פון נוצן א באשטעטיגטע קאבינעט אדער רעק פארמינערן די אפגעזונדערקייט שטרעקעס.

פאר פייערן וואס האבן צו טון מיט באטעריעס

- פארמאכט די טיר.
- פארלאזט די געביידע זאפארט.
- רופט 911/די פייער דעפארטמענט פון א דרויסנדיגע לאקאציע.
- פרובירט נישט צו אויסלעשן א באטעריע פייער.

זאל
נישט
ווערן גענוצט



נוצט די אריגינעלע טשארדזשינג געצייג אדער פאבריצירער-רעקאמענדירטע/אויסגעלייגטע, באשטעטיגטע ערזעצונג געצייג.



- נעמט אוועק אלע זאכן וואס קענען ברענגען פון טשארדזשינג ערטער. זאכן אזוי ווי סטארעדזש, ביזנעס געצייג, מיסט, א.ד.ג., זאלן נישט ווערן געהאלטן אינעם טשארדזשינג ארט.
- פאר מער ווי פינף (5) פערזענליכע מאביליטי דעוויסעס, טשארדזש'ט די דעוויסעס אדער זייער באטעריעס וואס מען קען ארויסנעמען אין א באשטימטע שטוב מיט ווענטילאציע און א טיר וואס מאכט זיך אליין צו.
- צו טשארדזש'ן פלאגט די געצייג אדער באטעריעס דירעקט אריין אין וואנט אוטלעטס.
- נוצט נישט עקסטענשאן דראטן אדער פאוער סטריפס צו טשארדזש'ן ליטיום-אייאן באטעריעס.
- מאכט זיכער אז איר האט פונקציאנירנדע רוער און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס אדער אלארמס אינעווייניג און אינדרויסן פונעם טשארדזשינג ארט.

פארזיכערטע טשארדזשן שטובער

עס זענען דא מערערע אויסוואלן פאר פאסיגע טשארדזשן פלעצער געוואנדן אויף אייער געברויך, צאל פון באטעריעס, פלאץ און—די וויכטיגסטע—בדזשעט.

ליידיגע ארט פאר טשארדזשן פריי פון אלע זאכן און באשטימעט אויטלעט דירעקט אריינצופלאגן אין.

פארוואס נוצן א פאבריצירער'ס באטעריע פארבעסערט זיכערהייט



עס זענען דא פילע מאביליטי פראדוקטן פארקויפט אין די U.S. וועלכע זענען אונטערזיכט געווארן דורך באשטעטיגטע טעסטינג לאבעראטאריעס אזוי ווי Underwriters Laboratories (UL). פראדוקטן אונטערגעזיכט און אויסגערעכנט דורך נאציאנאלע באקאנטע טעסטינג לאבעראטאריעס זענען ערווארטעט צו אפערירן זיכערהייט דורכאויס נארמאלע באנוץ. די טיילן פון אונטערגעזיכטע פראדוקטן זענען געווארן גרונטליך אונטערגעזיכט פאר עלעקטרישע שאק און פייער זיכערהייט איידער באקומען סיי וועלכע באשטעטיגונג.

באשטעטיגטע פראדוקטן וועלן האבן א לעיבעל פון די טעסטינג לאב. די באטעריע פעקל, טשארדזשער און פלאגס זענען קריטיש וויכטיג פאר די זיכערע באנוץ פון די פראדוקטן.

דורך קויפן די פונקטליכע באטעריע און נוצן די פונקטליכע טשארדזשער אנגעצייכנט דורך די אי-מאביליטי פראדוקט פאבריצירער, איז דא א קלענערע ריזיקע פון פייער געשאפן דורך פעלערהאפטע, נישט צוגעפאסטע אדער אומבאוואוסטע געצייג.

טשארדזשן מער ווי פינף (5) באטעריעס

לייגט אוועק אין אן עקסטערע, איין-שעה, פייער-רעטיעד און שטוב מיט א ספרינקלער סיסטעם: א 2X4 וואנט געבוי מיט 5/8 אינטש שיטראק פאר ווענט און דאך, ווי אויך אלץ א פייער-רעטיעד, טיר וואס מאכט זיך אליין צו.

עצה:

ביז צו זעקס ספרינקלער קעפ קענען ווערן צוגעלייגט צו די דאמעסטישע וואסער סופליי. עס איז נישט דא קיין געברויך פאר ערנסטע פלאמבינג אינסטאלאציע.

ביטע באמערקט אז די אינסטאלעישאן פון טשארדזשן צימערן און ספרינקלער שיצונג ווערן נאכגעקוקט דורך די NYC דעפארטמענט פון בילדינגס. פיילינגס און באשטעטיגונגען זענען פארלאנגט. אינפארמאציע איבער די אפליקאציע און באשטעטונג פראצעדור זענען אוועילעבל אויף <https://www.nyc.gov/site/buildings/index.page>

טשארדזשן און קאבינאט אלטערנעטיוו

עס זענען דא טשארדזשינג קאבינעטן וואס זענען באשטעטיגט דורך די FDNY טעכנאלאגיע אנפירונג. פאר מער אינפארמאציע אויף טשארדזשינג קאבינעטן באשטעטיגונגען, רופט 311, בעט פאר FDNY ביזנעס און בעט צו ווערן צוגעפירט צו טעכנאלאגיע אנפירונג.

ליטיום-אייאן באטעריעס געזעץ

פארבאט דאס פארקויפן פון באטעריעס פאר מאביליטי דעווייטעס אזוי ווי עלעקטראנישע ביציקלען אדער סקוטערס אויסער די באטעריעס וואס זענען געווארן אויסגערעכנט און אנגעצייכנט דורך א נאציאנאלן באוואוסטע טעסטינג לאבעראטאריע אדער אנדערע באשטעטיגטע ארגאניזאציע. א מענטש וואס פארלעצט די לאקאלע געזעץ וועט זיין אויסגעשטעלט צו א ציווילע שטראף.

באטעריע ערזעצונג

סיי ווען ליטיום-אייאן באטעריעס דארפן ווערן ערזעצט, טראכט וואס איז זיכער? נוצן די נישט ריכטיגע באטעריע און/אדער טשארדזשער קען גרינגערהייט שאפן א פייער. פייערן קענען טויטן און שעדיגן מענטשן און פארניכטן הייזער אדער ביזנעסער.

קויפט אייביג די ערזאץ באטעריע רעקאמענדירט דורך די פאבריצירער. כאטש עס קען זיין טייערער ווי אן גענעריק סארט, טוט די צוגעלייגטע קאסט צושטעלן גרעסערע זיכערהייט. באטראכט די קאסט פון זיך ערהוילן פון א פייער ווען איר וועלט אויס אן ערזאץ באטעריע.

פאר הילף אדער פראגעס וועגן די ניו יארק סיטי פייער קאוד, רופט 311 און בעט פאר די FDNY קאסטומער סערוויס צענטער אדער שיקט אן אי-מעיל צו FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov

וויכטיגע זיכערהייט עצות



- איידער קויפן אדער נוצן סיי וועלכע גענעריק באטעריע, קוקט מיט די פאבריצירער אדער פארקויפער פון די פערזענליכע מאביליטי דעווייס, א באשטעטיגטע פאררעכטונג געשעפט אדער א טעסטינג לאבעראטארי ווי UL צו זען אויב עס איז רעקאמענדירט אדער אויסגערעכנט און זיכער פאר באנוץ מיט יענע דעווייס.

- נוצן אומבאשטעטיגטע טיילן, אריינגערעכנט באטעריעס און/אדער טשאדזשערס, קען פאראורזאכן שאדן און קען מעגליך אנולירן אייער וואראנט.

- בייט קיינמאל נישט איבער אדער טוישן אייער באטעריע אין סיי וועלכע אויפן. דאס רעכנט אריין עפענען אדער צולייגן צעלן צו פארמערן באטעריע מעגליכקייט.

- ווארפט נישט אוועק אלטע באטעריעס אין די מיסט. עס זענען דא ספעציעלע פראצעדורן פאר דאס אוועקווארפן פון ליטיום-אייאן באטעריעס. באזוכט www.nyc.gov/batteries פאר לאקאציעס און אינפארמאציע.

ליטיום-אייאן באטעריעס דארפן נישט זיין אינגאנצן טשאדזש'ט; א טיילווייזע טשאדזש איז די מערסטע פאסיג.

- טשאדזשערס זאלן נאר ווערן גענוצט מיט א צוגעפאסטע באטעריע פעקל. די אריגינעלע געצייג און פאבריצירער (OEM) טשאדזשער גייט מיט די באטעריע פעקל נוצנדיג די באטעריע אנפירונג סיסטעם (BMS). די נישט ריכטיגע באטעריע/טשאדזשער צאמסטעל וועט נישט ארבעטן זיכערערהייט. צום ביישפיל, די 100% אפשניט צו פארמיידן איבער טשאדזש'ן, וועלכע שעדיגט באטעריעס, וועט מעגליך נישט ארבעטן. דאס קען גרינג שאפן שעדליכע אומשטענדן אזוי ווי פייערן, עקספלאדירונגען, און/אדער שעדיגונג.

- טראכט קיינמאל נישט אז אלע באטעריעס קען מען ארומטוישן. ליינט לעיבעלס און אנווייזונגען גרונטליך.

- אויב א באטעריע:
 - איז געשעדיגט, טוט דאס נישט טשאדזש'ן.
 - ווערט הייס בשעת'ן טשאדזש'ן, הערט זאפארט אויף דאס צו נוצן און ווארפט עס ריכטיג אוועק.
 - פאנגט אן זיך אויפצובלאזן אדער ארויסגעבן רוירן, פארלאזט גלייך דאס פלאץ און רופט 911.

- אויב אן ערזאץ באטעריע טוט נישט גרינגערהייט ארייןפאסן אין די אריגינעלע באטעריע פעקל, טוט דאס נישט נוצן.

לאמיר איבערגיין די הויפט פונקטן אנבאלאנגט וויאזוי צו זיכערערהייט טשאדזש'ן א ליטיום-אייאן באטעריע

טוט קיינמאל נישט

- נוצן גענעריק באטעריעס אדער טשאדזשערס אויסער אויב עס ספעציעל באשטעטיגט פאר אייער פראדוקט.
- איינפלאגן און פאווער סטריפ אדער איבערשטרענגען אן אוטלעט.
- איבער'טשאדזש'ן אדער לאזן די באטעריע זיך טשאדזש'ן איבערנאכט.
- טשאדזש'ן א באטעריע אדער דעווייס אונטער אייער קישן, אויף אייער בעט, אדער נעבן א סאפע.
- לאזן אי-בייקס אדער אי-סקוטערס אן אויפזיכט בשעת'ן טשאדזש'ן.
- בלאקירן אייער הויפט וועג אריין אדער ארויס פון א צימער/פלאץ מיט אי-בייקס, אי-סקוטערס, ווילטשעירס, א.ד.ג.
- אוועקווארפן באטעריעס אין א מיסט אדער ריסייקלינג קאסטן. דאס איז אומלעגאל.

אייביג:

- קויפן און נוצן נאר דעווייסעס וואס זענען באשטעטיגט דורך א נאציאנאל אנערקענטע טעסטינג לאבאראטאריע (NRTL).



פאלגט אויס די פאבריצירער'ס אנווייזונגען פאר:

- טשאדזש'ן און אוועקלייגן.
- נוצט די ריכטיגע באטעריע, דראט, און פאווער אדאפטער.
- אלעמאל איינשטעקן דירעקט אין א וואנט עלעקטראנישע אויטלעט פאר טשאדזש'ן.
- האלט באטעריעס און דעווייסעס ביי צימער טעמפעראטור
- לייגט אוועק און/אדער טשאדזש'ט באטעריעס אוועק פון סיי וועלכע ברענבארע זאך.
- האלט אוועק פון יעדע קוואל פון היץ.
- אלעמאל ברענגען באטעריעס צו א NYC באטעריע ריסייקלינג צענטער. באזוכט www.nyc.gov/batteries פאר מער אינפארמאציע.

נוצן א גענעריק באטעריע איז שעדליך.





FDNY

Visit us online at: nyc.gov/fdny

For assistance or questions about the New York City Fire Code, call 311 and ask for the FDNY Customer Service Center or send an email to FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

Para obtener asistencia o si tiene preguntas sobre el Código contra incendios de la Ciudad de Nueva York, llame al 311 y pregunte por el Centro de Servicio al Cliente de FDNY o envíe un correo electrónico a FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

لشرح الأسئلة أو الحصول على مساعدة من قانون مكافحة الحرائق بمدينة نيويورك، اتصل بالرقم 311 واطلب مركز خدمة عملاء إدارة الإطفاء بمدينة نيويورك أو أرسل رسالة إلكترونية إلى BusinessSupport@fdny.nyc.gov

নিউ ইয়র্ক সিটি ফায়ার কোড (New York City Fire Code) এর সম্পর্কে সহায়তা অথবা প্রশ্নগুলির জন্য, 311 এ কল করুন এবং FDNY গ্রাহক পরিষেবা কেন্দ্র (FDNY Customer Service Center) জন্য বলুন অথবা FDNY এর নিকট একটি ইমেল পাঠান। BusinessSupport@fdny.nyc.gov

如需纽约市消防法相关协助或者有关于该方面的疑问, 请致电 311 并选择 FDNY 客户服务中心, 或者发送电子邮件至 [FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov](mailto:BusinessSupport@fdny.nyc.gov)

Pour obtenir de l'aide ou si vous avez des questions sur le Code de prévention des incendies de la ville de New York, appelez le 311 et demandez le Centre de services à la clientèle (Customer Service Center) du FDNY ou envoyez un courriel au FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

Pou jwenn èd oswa pou kesyon konsènan Kòd sou prevansyon kont dife nan vil New York, rele 311 epi mande pou Sant Sèvis Kliyan FDNY oswa voye yon imèl bay FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

뉴욕시 소방법과 관련하여 도움이 필요하시거나 질문이 있으실 경우, FDNY 고객센터 311에 문의하시거나 FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov로 이메일을 보내시기 바랍니다.

W razie potrzeby uzyskania pomocy lub pytań dotyczących kodeksu przeciwpożarowego obowiązującego w mieście Nowy Jork należy zadzwonić pod numer 311 i poprosić o połączenie z Centrum obsługi klienta FDNY lub przesłać wiadomość e-mail do FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov

Чтобы получить консультацию или ответы на вопросы, касающиеся Норм пожарной безопасности г. Нью-Йорка, позвоните по номеру 311 и попросите связать вас с Центром обслуживания клиентов FDNY или отправьте письмо FDNY по электронной почте: BusinessSupport@fdny.nyc.gov

اگر مدد کی ضرورت ہے یا نیو یارک سٹی فائر کوڈ کے بارے میں آپ کے سوالات ہیں تو، 311 پر کال کریں اور [FDNY کسٹمر سروس سنٹر](mailto:BusinessSupport@fdny.nyc.gov) کے بارے میں پوچھیں یا [FDNY](mailto:BusinessSupport@fdny.nyc.gov) کو ای میل بھیجیں۔

פאר הילף אדער פראגעס וועגן די ניו יארק סיטי פייער קאוד, רופט 311 און בעט פאר די [FDNY קאסטומער סערוויס צענטער](mailto:BusinessSupport@fdny.nyc.gov) אדער שיקט אן אי-מעיל צו [FDNY. BusinessSupport@fdny.nyc.gov](mailto:BusinessSupport@fdny.nyc.gov)